

Inseratekombinationen:  
Niesen-Kombi und Jungfrau-Gstaad-Kombi  
Annahmeschluss: Montag 17.00 Uhr  
(Für Kombis Freitag 14.00 Uhr)  
Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches  
Publikationsorgan für die Gemeinden  
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen,  
Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Diemtigen,  
Wimmis und Spiez

Kreuzwort-  
RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

# Simmentaler Anzeiger

Foto: S. Steffen

Nr. 37 Donnerstag, 12. September 2019 | 123. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

## Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 14./15. Sept. 2019

### Ärztlicher Notfalldienst

**Lenk / Zweisimmen / Boltigen**  
Dr. Hählen 033 733 16 01  
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach,  
Oey-Diemtigen, Wimmis  
Spiez und Einigen**

**Medphone**  
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

**Ambulanz** 144

**Geburtschhaus Maternité Alpine**  
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:  
Tel. 033 722 71 61

**Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91**  
(Spiez und Umgebung)

**Die Dargebotene Hand** 143

### Zahnärztlicher Notfalldienst

**Region Obersimmental/Saaneland**  
Über die Nummer 033 729 26 26 wird  
ihnen der diensthabende Notfalzzahn-  
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie  
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für  
die Verwaltungskreise

**Thun und Frutigen-Niedersimmental**  
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztege-  
sellschaft SSO haben die Zahnärzte der  
Region Thun und Umgebung einen  
Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur  
in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.  
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht  
werden kann, erfahren Sie die Nummer  
des diensthabenden Notfalzzahnarztes  
über folgende Tel.-Nr.

**033 226 26 26 (Spital Thun).**  
Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8  
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie  
an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zu-  
schlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

**Tierärztlicher Notfalldienst**

**Gross- und Kleintiere**

**Obersimmental**  
Stefan Kurt 033 722 11 19

**Niedersimmental**  
Tierarztpraxis an der Simme  
079 555 80 70

**SPITEX Obersimmental**  
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen  
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege  
Mahlzeitendienst und Krankenmobilität  
Tel. 033 828 32 20

**SPITEX SIMME**  
OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH  
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege  
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.  
Krankenmobilität  
Tel. 033 681 30 31

**SPITEX REGION THUN**  
Tel. 033 226 50 50  
Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

**SPITEX NIESEN** Tel. 033 672 22 37  
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,  
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

## Kanton Bern

### Mitwirkungsverfahren

**Mitwirkung über die geplanten  
Anpassungen 2019 am Sachplan  
Veloverkehr**

Die geplanten Anpassungen am kan-  
tonalen Sachplan Veloverkehr vom 3.  
Dezember 2014 (RRB Nr. 1436/2014)  
werden gemäss Artikel 58 des kanton-  
alen Baugesetzes (BauG, BSG 721.0)  
der Bevölkerung zur Mitwirkung  
vorgelegt. Die Auflage und Mitwirkung  
dauert vom Donnerstag, 12. Septem-  
ber bis Freitag, 11. Oktober 2019.

Jedermann ist eingeladen, sich bis  
zum Ablauf der Auflage zu den geplan-  
ten Anpassungen schriftlich mitzutei-  
len. Der Sachplan mit den geplanten  
Anpassungen sowie die Erläuterungen  
sind im Internet verfügbar: www.  
bve.be.ch/bve/de/index/mobilitaet/  
mobilitaet\_verkehr/aktuell.html

Die Unterlagen können zudem wäh-  
rend den ordentlichen Bürozeiten  
beim Tiefbauamt des Kantons Bern  
an folgenden Auflageorten eingesehen  
werden:

- Dienstleistungszentrum, Reiterstrasse 11, 3011 Bern
- Oberingenieurkreis I, Schlossberg 20, 3602 Thun
- Oberingenieurkreis II, Schermenweg 11, 3001 Bern
- Oberingenieurkreis III, Kontrollstrasse 20, 2501 Biel
- Service für den Berner Jura, Grand Nods 1, 2732 Loveresse
- Oberingenieurkreis IV, Dunantstrasse 13, 3400 Burgdorf

Eingaben sind bis am 11. Oktober 2019  
per E-Mail oder Briefpost zu senden  
an: Tiefbauamt des Kantons Bern,  
Dienstleistungszentrum, Reiterstrasse  
11, 3011 Bern, info.tba@bve.be.ch.

Die im Rahmen der Mitwirkung ein-  
gehenden Hinweise und Anregungen  
werden direkt im Sachplan berück-  
sichtigt oder im Mitwirkungsbericht  
kurz kommentiert. Die Anpassungen  
an den Sachplangrundsätzen sowie  
den Veloalltags- und -freizeitrou-  
ten mit kantonaler Netzfunktion werden  
mit der regierungsrätlichen Geneh-  
migung rechtskräftig. Die BVE wird  
den angepassten und nachgeführten  
Sachplan Veloverkehr in der Folge neu  
herausgeben.

Tiefbauamt des Kantons Bern  
s1.37

### Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung

Am **Donnerstag, 28. November 2019,**  
**14.00 Uhr,** gelangt im Sitzungszimmer  
0.235 an der Scheibenstrasse 11 A,  
3600 Thun (Erdgeschoss, Eingang A),  
folgendes Grundstück an eine einma-  
lige öffentliche Steigerung:

**Spiez GBB-Nr. 1127**  
Plan Nr. 4557

416 m<sup>2</sup> Fläche, davon 201 m<sup>2</sup> Wohn-  
und Geschäftshaus (Oberlandstrasse  
37, Spiez), 21 m<sup>2</sup> Strasse, Weg, 86 m<sup>2</sup>  
übrige befestigte Fläche und 108 m<sup>2</sup>  
Gartenanlage.

Amtlicher Wert: CHF 701'000.00  
Betriebsamtliche Schätzung:  
CHF 1'100'000.00  
Wert der Last Nutzniessung:  
CHF 550'000.00

Das Grundstück kann – soweit zugäng-  
lich – am Donnerstag, 24. Oktober  
2019, 14.00 Uhr, geführt besichtigt  
werden (telefonische Voranmeldung  
zwingend: Tel. 031 635 57 57).

Im Übrigen verweisen wir auf die Publi-  
kation im SHAB und im Amtsblatt  
des Kantons Bern vom 11. September  
2019. Weitere Informationen finden  
Sie zudem auf www.schkg-be.ch.

3600 Thun im September 2019  
Scheibenstrasse 11

**Betriebsamt Oberland**  
**Dienststelle Oberland West**  
sig. M. Burkhalter, Stv. Leiter  
s1.37

## Zweisimmen

### Wahlanordnung Einwohnergemeinde Zweisimmen

Der Gemeinderat von Zweisimmen  
erlässt auf Grund der Demission von  
Herrn Gemeinderatspräsident Ernst  
Hodel folgende Wahlanordnung  
(Majorz) für den Rest der laufenden  
Amtsdauer von 1.1.2020 bis 31.12.2021:

Amtsbezeichnung: **Gemeinderatsprä-  
sident / Gemeinderatspräsidentin**

Wahltag: **Sonntag, 17. November 2019**

Aus dem Reglement über Abstimmungen  
und Wahlen betreffend Majorzwahlen:

- Politische Parteien reichen ihren  
Wahlvorschlag bis Freitag, 04. Okto-  
ber 2019, 17'00 Uhr dem Gemein-  
deschreiber schriftlich ein
- Die Wahlvorschläge müssen Familien-  
- und Vornamen, Geburtsjahr,  
Beruf und Wohnadresse sowie die  
unterschriftliche Zustimmung der  
Vorgesetzten enthalten.

- Jeder Vorschlag trägt eine geeignete  
Partei-Bezeichnung.

- Ein Wahlvorschlag enthält nicht mehr  
Namen, als Sitze zu besetzen sind.

- Der Wahlvorschlag muss von min-  
destens 10 Stimmberechtigten unter-  
zeichnet sein.

- Stimmberechtigte dürfen nicht mehr  
als einen Wahlvorschlag für das  
gleiche Amt unterzeichnen.

- Eine allfällige Stichwahl wird ange-  
setzt auf 8. Dez. 2019.

Es gelten die Bestimmungen der  
Gemeindeverfassung sowie des Re-  
glements über Abstimmungen und  
Wahlen der Einwohnergemeinde  
Zweisimmen.

Gemeinderat Zweisimmen  
s2.37

## Boltigen

### Wahlausschuss

Der Wahlausschuss für die am 20.  
Oktober 2019 stattfindenden National-  
- und Ständeratswahlen ist vom  
Gemeinderat wie folgt bestimmt  
worden:

**Wahlbüro im Gemeindehaus, Reiden-  
bach**

- Gemeinderatspräsident Fred Stocker,  
Garstatt 649, als Präsident

- Gemeindegemeinder Rudolf Matti,  
Hinterrüti 392, als Sekretär

- Bekteshi Egzona, Weissenbach 546

- Beyeler Niklaus, Tungal 564

- Bichsel Monika, Schwarzenmatt 405

- Buchs Pascal, Littisbach 669

**Zur Ausmittlung werden folgende  
Verwaltungsmitarbeitende beigezogen:**

- Niederhauser Heinz, Finanzverwalter

- Gfeller-Teuscher Natalie, Verwaltungs-  
angestellte

- Rohrbach Franziska, Verwaltungs-  
angestellte

- Gaber Karim, Lernender

- Sottas Stefanie, Lernende

**Urnen-Öffnung**  
Gemeindeverwaltung Reidenbach

Sonntag, 20. Oktober 2019  
10.00 bis 11.30 Uhr

**Briefliche Stimmabgabe**  
Abgabe des Antwortkuverts bei der  
Gemeindeverwaltung bis Freitag, 18.  
Oktober 2019, 16.30 Uhr am Schalter  
oder Einwurf des Antwortkuverts  
in den bezeichneten Briefkasten der  
Gemeindeverwaltung bis Samstag, 19.  
Oktober 2019, 20.00 Uhr.

Der Gemeinderat  
s2.37

## Oberwil

### Ablesung der Wasserzähler

Am 30. September 2019 erfolgt die Ab-  
lesung der Wasserzähler zur Ermittlung  
der verbrauchsabhängigen Gebühren.  
Die Ableser werden innerhalb der  
nächsten Wochen die Wasseruhren bei  
Ihren Liegenschaften ablesen.

Wir bitten Sie, den Zugang zu den  
Wasseruhren zu gewährleisten.

Vielen Dank.

Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.  
s2.36

## Erlenbach

### Gesamterneuerungswahlen Legislatur 2020-2023

In Anwendung von Art. 54 Abs. 2  
Organisationsreglement können  
Wahlvorschläge bis zum 4. November  
2019 (Eingang bei der Gemeindever-  
waltung) schriftlich mit Zustimmung  
gemäss Art. 54 Abs. 3 Organisations-  
reglement beim Gemeinderat Erlent-  
bach, Postfach 18, 3762 Erlenbach i.  
S. eingereicht werden.

Alle Wiederwählbaren gelten gemäss  
Art. 53 Organisationsreglement als  
vorgeschlagen.

Nachstehende Gremien sind durch  
die Gemeindeversammlung vom 4.  
Dezember 2019 zu wählen:

Fortsetzung folgt Seite 2

## Garage Balmer

- Seit 1965 kompetent familiär freundlich
- Notfälle werden sofort behandelt

**Garage Balmer AG**  
3758 Latterbach

Telefon 033 681 81 21  
www.garage-balmer.ch



## Bürki Umzüge + Transporte

**Bürki Umzüge und Transporte**  
☎ 079 311 00 65 ab 16:00 Uhr  
www.buerki-umzuege.ch

- ✓ Umzüge und Transporte
- ✓ Demontage und Montage
- ✓ Möbellagerungen
- ✓ Reinigungen
- ✓ Entsorgungen

Wir garantieren Ihnen einwandfreie  
Qualität und faire Preise!

## Gebr. Hertig GmbH

Herrenmattenstrasse 2, 3752 Wimmis  
Tel.: 079 445 07 46  
hertigws@gmail.com  
www.hertig-malerei.ch

## Malergeschäft Sandstrahlerei Gerüstbau

## Rutronic.ch

**Storen + Rollläden**  
Sonnenstoren, Lamellenstoren,  
Storenmotoren und Steuerungen  
**Neumontagen und Reparaturen**  
Spiez / Wimmis 033 681 18 88 www.rutronic-storen.ch

## Reparaturen und Verkauf von sämtlichen Geräten aller Hersteller!

## Greber

## Haushaltgeräte AG

Service Beratung Verkauf  
Frutigen / Wimmis Tel. 033 671 57 54  
Web: www.greber-haushaltgeraete.ch

## Panorama\_Aeschiried

Wir teilen Ihre Leidenschaft  
frisch, fein, authentisch

033/ 654 29 73\_restaurantpanorama.ch

## Reparatur-Service für alle Marken!

033 655 66 55  
barben.ch

## BARBEN HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

SERVICE  
MACHT DEN  
UNTERSCHIED

Miele AUTHORIZED SERVICE PARTNER Electrolux Service Partner

ISSN 1664-1264

37

9 771664 126009

**KILCHHERR**  
MALEREI GIPSEREI  
SEIT 1955  
BURGERSTRASSE 3 • 3600 THUN  
TELEFON 033 225 12 00

**Perfekt  
angepasste  
SCHUHE und  
EINLAGEN!**

033 681 03 71 LATTERBACH  
BALMER-ORTHO.CH

3703 Aeschi  
**P. von Känel GmbH**

- Schreinerei
- Küchenbau
- Wohn / Badmöbel
- Umbau / Planung

Tel. 033 654 21 33  
www.suissecuisine.ch Erlebnis Wohnen

**Jürg Spori**  
Geschäftsführer

**Malo  
der Malerprofi GmbH**

Thunstrasse 72 | 3700 Spiez  
Tel. 033 335 21 87  
Mobile 078 892 65 31  
info@malo-malerprofi.ch  
www.malo-malerprofi.ch

nachhaltige Haustechnik  
aus einer Hand

Hauptstrasse 309  
3762 Erlenbach i.S.  
www.arnaldi.ch  
info@arnaldi.ch  
Tel. 033 681 00 20

ein starkes Team

**Garage und  
Autoelektro**

Hans Peter Matti  
Alte Staatsstrasse 4E  
3752 Wimmis  
info@garagematti.ch  
www.garagematti.ch

über  
30  
Jahre



**Erlenbach**

**Gemeindepräsidium**  
 Gemeindepräsident  
 Andreas Brügger, wiederwählbar  
 Gemeindevizepräsident  
 Markus Messerli, wiederwählbar

**Gemeinderatspräsident**  
 Simon Künzi, wiederwählbar

**Gemeinderat (6 Mitglieder)**  
 Hansjörg Bühler, wiederwählbar  
 Oswald Dubach, wiederwählbar  
 Thomas Klossner, wiederwählbar  
 Walter Mani, wiederwählbar  
 Andres Schütz, wiederwählbar  
 Martin Steiner, wiederwählbar

**Schulkommission (7 Mitglieder, davon 1 von Amtes wegen)**  
 Nicole Gafner, wiederwählbar  
 Rolf Meier, wiederwählbar  
 Andreas Schütz, nicht wiederwählbar  
 Margreth Streun, nicht wiederwählbar  
 Therese Weiss, wiederwählbar  
 Madlen Zünd, wiederwählbar

Nachstehende Gremien sind durch den Gemeinderat per 1. Januar 2020 gemäss Anhang I Organisationsreglement zu wählen:

**Baukommission (5 Mitglieder, davon 2 von Amtes wegen)**  
 Kerstin Jezler, wiederwählbar  
 Matthias Mani, wiederwählbar  
 Peter Olf, nicht wiederwählbar

**Wasser- und Entsorgungskommission (7 Mitglieder, davon 1 von Amtes wegen)**  
 Christian Brügger, nicht wiederwählbar  
 Martin Gafner, wiederwählbar  
 Adrian Hehlen, nicht wiederwählbar  
 Simon Isler, wiederwählbar  
 Markus Meister, wiederwählbar  
 Rudolf von Niederhäusern, nicht wiederwählbar

**Feuerwehrkommission (7-9 Mitglieder, davon 3 von Amtes wegen)**  
 Roland Allemann, wiederwählbar  
 Stefan Gafner, wiederwählbar  
 Peter Riesen, nicht wiederwählbar  
 Fabian Wiedmer, wiederwählbar

**Friedhofkommission (5 Mitglieder, davon 1 von Amtes wegen)**  
 Martin Dähler, nicht wiederwählbar  
 Niklaus Jutzeler, nicht wiederwählbar  
 Maja Luginbühl, wiederwählbar  
 1 Mitglied vakant

**Kulturkommission (7 Mitglieder, davon 1 von Amtes wegen)**  
 Esther Andres, wiederwählbar  
 Verena Bühler, demissioniert  
 Florian Dubach, wiederwählbar  
 Sandra Klossner, demissioniert  
 Markus Messerli, wiederwählbar  
 Markus Zurbuchen, wiederwählbar

**Marktkommission (4 Mitglieder, davon 1 von Amtes wegen)**  
 Hans Peter Bühler, nicht wiederwählbar  
 Silvia Jutzeler, wiederwählbar  
 Beat Wiedmer, nicht wiederwählbar

Weitere, nicht namentlich aufgeführte Personen haben von Amtes wegen Einsitz in einer Kommission und können nicht durch andere Mitglieder ersetzt werden. Diese unterliegen deshalb nicht dem Vorschlagsprozedere.

**Art. 54 Abs. 3 Organisationsreglement**  
 Der Wahlvorschlag hat die unterschriebene Zustimmung des Vorgeschlagenen sowie mindestens 15 weitere Empfehlungsschreiben von Stimmberechtigten zu enthalten.

Wahlvorschlagsbögen können auf der Homepage [www.erlenbach-be.ch](http://www.erlenbach-be.ch) (Politik und Verwaltung; Politik) heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung angefordert werden.

Gemeinderat Erlenbach i.S.  
 2.37

**Baupublikationen**

**Lenk**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Bratschi Matthias und Miranda**, Flöschstr. 21, 3775 Lenk  
 Bauvorhaben: Innenumbau des Wohnteils, Erweiterung des Ökonomieteils zur Wohnnutzung, sowie Vergrößerung des Dachgiebels

Standort: Flöschstr. 21, Parz. Nr. 1438, LZ  
 Nutzungsart: Wohnung bestehend (Erweiterung ohne Nutzungsbeschränkung)

Bauart: bestehende Konstruktion  
 Beanspruchte Ausnahme: Bauen ausserhalb des Baugebietes, Art. 24 RPG

Betroffene Schutzzone, -gebiete oder -objekte: schützenswertes K-Objekt  
 Einsprachefrist: 14. Oktober 2019

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk  
 Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).

Bauverwaltung Lenk  
 s3.37

**Diemtigen**

**HOT-TRAIL Series Wiriehorn mit Schweizermeisterschaft Downhill vom 14. + 15. September 2019**

**Sperrung Verbindungsstrasse Entschwil - Zwischenflüh**

Für die HOT-TRAIL Series Wiriehorn mit Schweizermeisterschaft Downhill wird die Verbindungsstrasse Entschwil - Zwischenflüh, im Bereich Allmiried, von Samstag, 14. bis Sonntag, 15. September 2019, mehrere Male für einige Zeit gesperrt. Eine Umleitung ist signalisiert. Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis.

Gemeinderat Diemtigen  
 s2.36

**Wimmis**

**Burgergemeinde Wimmis**

**Einreichung Unterlagen für Leistungen aus dem Altersfürsorgefonds für das Jahr 2019**

Die Zweckbestimmungen des Altersfürsorgefonds der Burgergemeinde Wimmis sehen wie folgt aus:

*Aus diesem Fonds sind jeweils auf Jahresende die Zinserträge an die in Wimmis wohnhaften AHV-berechtigten Bürger und Bürgerinnen, welche Ergänzungsleistungen beziehen, auszurichten. Der Burgerrat legt den auszahlenden Betrag pro Person alljährlich fest. In Frage kommende Personen haben sich alljährlich schriftlich bis am 1. Oktober beim Burgerrat für Leistungen aus diesem Fonds anzumelden. Der Anmeldung ist die letzte Ergänzungsleistungs-Verfügung beizulegen.*

Falls Sie Ergänzungsleistungen beziehen und im Jahre 2019 in den Genuss von Leistungen aus dem Altersfürsorgefonds kommen möchten, bitten wir Sie um Zusendung einer Kopie der letzten gültigen Ergänzungsleistungs-Verfügung unter Beilage Ihrer Angaben bezüglich Bank- oder Postverbindung bis spätestens am 1. Oktober 2019.

Der Burgerrat  
 s2.34

**St. Stephan**

**Bau- und Ausnahmepublikation**

Baugesuchstellerin: **Alpkorporation Dürrenwald**, p.A. Christian Moor-Sumi, Bergvogt, Sagistrasse 10, 3772 St. Stephan

Projektverfasserin: Steiger Ingenieure + Planer AG, Maurengässli 3, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Sanierung der Wasserversorgung Alp Dürrenwald, Senntum Flösch

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: St. Stephan, Dürrenwald/Flösch, Parzelle Nr. 172

Baugebiet: Landwirtschaftszone  
 Beanspruchte Ausnahme: Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes

Betroffene Schutzzone, -gebiete oder -objekte: keine

Auflagestelle: Bauverwaltung St. Stephan

Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Obersimmental-Saenen, Amthaus, 3792 Saenen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 14. Oktober 2019

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die Verpflockung verwiesen.

Hinweis: Gestützt auf Art. 97 Abs. 4 des Bundesgesetzes vom 29. April 1998 über die Landwirtschaft (LwG) sind die aufgrund der Gesetzgebung über den Natur- und Heimatschutz, den Umweltschutz und die Wanderwege legitimierten Organisationen zur Einsprache berechtigt (das Bauvorhaben wird voraussichtlich mit einem Bundes-/Kantonsbeitrag unterstützt).

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungstatthalteramt Obersimmental-Saenen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungstatthalter von Obersimmental-Saenen:  
 M. Teuscher  
 s3.37

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller und Projektverfasser: **Gasser Roland**, Leimerengasse 2, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Um- und Ausbau bestehendes Alpegebäude

Standort / Zone: Oeschseite - Rinderbergstrasse 23b, GBB 2957, Landwirtschaftszone

Bauart / Bedachung / Hauptmasse: bestehend

Nutzungsart: Wohnung bestehend (Erweiterung ohne Nutzungsbeschränkung)

Gewässerschutzmassnahmen: Installation Abwassertank

Beanspruchte Ausnahmen: Art. 24ff, Bauen ausserhalb Baugebiet

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist bis 14. Oktober 2019

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (BauG. Art. 31).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Bauverwaltung Zweisimmen  
 s3.37

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller und Projektverfasser: **Kappeler Urs**, Hübelstrasse 8a, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Umnutzung in Werkstatt und Studiogemäss Eintrag im Grundbuch  
 Standort / Zone: Zweisimmen - Hübelstrasse 8a, GBB 854-0027, Wohnzone W2B

Nutzungsart: Wohnung bestehend (keine Erweiterung)

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist bis 7. Oktober 2019

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen  
 s3.36

**Praxis**  
**Dr. med. J. Schmidli**  
**FMH Hautkrankheiten**  
**3700 Spiez**  
**geschlossen**  
 vom 14.9. bis 29.9.2019

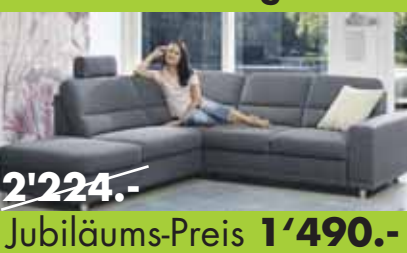
**Praxis Dr. Ph. Ganz**  
**3752 Wimmis**  
**Praxis**  
**geschlossen**  
 vom 21. Sept. - 6. Okt. 2019

**Dr. med. B. Kohloff**  
**Allg. Innere Medizin FMH**  
**Bahnhofstr. 17, 3752 Wimmis**  
**Praxisferien**  
 vom 23.9. bis 13.10.2019

**Salvis-Metzg GmbH**  
**3752 Wimmis**  
**Betriebsferien**  
 23. Sept. bis 6. Okt. 2019

**Garage H.P. Matti**  
**Alte Staatsstrasse 4E**  
**3752 Wimmis**  
**Betriebsferien**  
 21. Sept. - 5. Okt. 2019

**Jubiläums-Angebote**



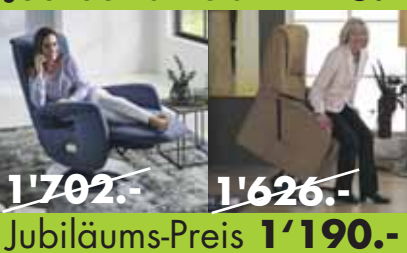
~~2'224.-~~  
**Jubiläums-Preis 1'490.-**



~~3'443.-~~  
**Jubiläums-Preis 2'690.-**



~~2'967.-~~  
**Jubiläums-Preis 2'290.-**



~~1'702.-~~ ~~1'626.-~~  
**Jubiläums-Preis 1'190.-**



~~2'071.-~~  
**Jubiläums-Preis 1'599.-**



~~1'177.-~~  
**Jubiläums-Preis ab 799.-**

CH Matratze ~~840.-~~ **669.-**  
 CH Flex-Lättli ~~495.-~~ **399.-**  
 Jubi-Matratze ~~580.-~~ **399.-**

**möbel** + budget-möbel  
**werthmüller**  
 rybruggstr. 5, frutigen  
 033 671 13 54

**Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger**



Herbstliche Morgenstimmung am Strandweg Faulensee

Eingesandt von: Hanspeter Schranz, Spiez

Jedes publizierte Bild wird mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00 belohnt. Senden Sie Ihr Bild in genügender Auflösung an [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis. Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.





Wohnungen – Diverse

Simmental/Diemtital

Zu vermieten  
im Burgholz 40, 3753 Oey  
**Einstellraum/Garage**  
L: 8.70 m/B: 5.80 m/H: 5.10 m  
50.5 m<sup>2</sup>/257 m<sup>3</sup>  
per 1. Oktober 2019  
Mietzins Fr. 700.–/Mte.  
Tel. 033 681 23 05

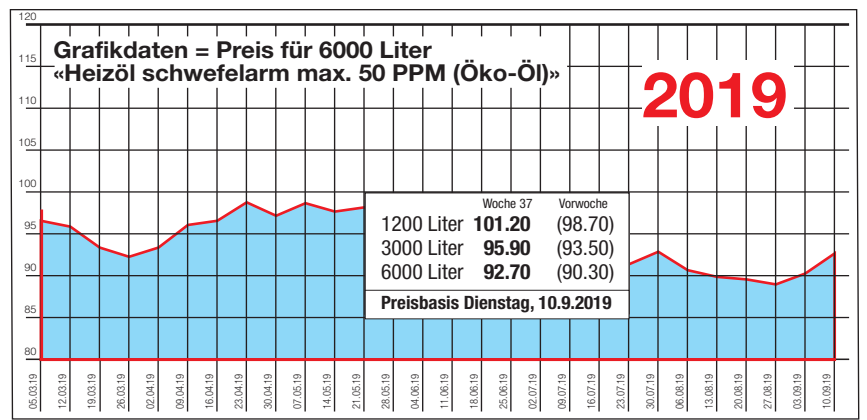
Wimmis

Zu vermieten ab 1.12.19  
**3½-Zimmer-Wohnung**  
im Parterre. MZ Fr. 1650.– inkl. NK.  
Hoher Ausbaustandard. Garten,  
Sitzplatz, Keller, 2 PP. Garage  
kann dazu gemietet werden.  
Tel. 078 793 36 05

Diverse

Zu vermieten modern renovierte,  
möblierte  
**2-Zimmer-Wohnung**  
an ruhiger Lage im Dorf  
**Frutigen**. Preis inkl. NK Fr. 680.–.  
Frei (für NR) ab 1. Oktober 2019.  
Auskunft 079 246 37 82

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen  
aus der Region  
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
www.oeltrans.ch

Reklame

Alterszentrum Lindenmatte Erlenbach

zu vermieten  
ab sofort oder nach Vereinbarung  
**Studio-Senioren-  
wohnung möbliert**  
Fr. 995.00 inkl. NK  
rollstuhlgängig/24h Notruf  
auf Wunsch Parkplatz  
Tel. 033 681 86 86

Spiez und Umgebung

Zu vermieten im Zentrum von  
**Spiez am Kronenplatz**  
ab Januar oder später  
**schönes Ladenlokal (42 m<sup>2</sup>)**  
mit Schaufenster  
öffentliche P vorhanden  
(bisher Mode-Textilien)  
Anfragen per Mail  
Lanz.a@bluewin.ch

**Thierachern, neu renovierte  
2½-Zimmer-Wohnung**  
Miete Fr. 990.–; NK Fr. 150.–,  
ca. 60 m<sup>2</sup>. Wohnen im Landhaus,  
Gartennutzung möglich  
Immobilien Schröder  
Verwaltungen Thun  
033 336 54 54

Zu vermieten in Erlenbach, nach Vereinbarung, grosszügige

**4½-Zimmer-Wohnung**  
in Wohn- und Geschäftshaus,  
mit grosser Gartenterrasse.  
MZ Fr. 1350.00 exkl. NK.  
(vorzugsweise an berufstätiges Paar).  
Tel. 033 681 25 45

Zu vermieten in Spiez  
an zentraler Lage (Seestrasse 34)

**Lagerraum à 26 m<sup>2</sup>  
mit vorhandener  
Lagereinrichtung**  
Preis auf Anfrage

Neubau Einfamilienhaus  
**OPEN HOUSE in Thun**  
Besichtigen Sie das grosszügige Einfa-  
milienhaus kurz vor der Bauvollendung  
am Nordweg 2 in Thun.

- Di 17.09.2019, zwischen 17 und 19 Uhr
- 5½-Zimmer, 160 m<sup>2</sup> NWF
- VP CHF 1 280 000.–
- individueller Ausbau möglich



**immowys**  
Fabian Wyss  
Tel. 033 221 77 33  
www.immowys.ch

IMMOBILIE ZU BEWERTEN?

**RE/MAX Spiez** steht Ihnen mit Rat,  
Tat und Erfahrung gerne zur Seite.  
Info unter 033 650 11 88 oder  
info-spiez@remax.ch

Hörgeräte Ruchel

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.  
**Ihr unabhängiges Familien-  
unternehmen im Simmental.**  
Hörhilfen in allen Preissegmenten,  
von allen renommierten Herstellern.  
Farbgasse 2 (bei Kochsiek Augenoptik)  
3770 Zweisimmen  
Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch

Jubiläums-Angebote

~~907.-~~  
Jubiläums-Preis **539.-**

~~1'272.-~~  
Jubiläums-Preis **759.-**

Jubiläums-Preis **499.-**

~~1'150.-~~  
Jubiläums-Preis **799.-**

Jubiläums-Duvet  
~~482.-~~ **359.-**  
zu jeder  
Bettwäsche-Garnitur  
**gratis** 1 Fixleintuch 17.-

+++ 100 Bettwäsche-  
Garnituren nordisch  
für 40.- + **gratis**  
1 Fixleintuch für 17.-  
**möbel + budget-möbel**  
**werthmüller**  
rybruggstr. 5, frutigen  
033 671 13 54

Zu vermieten: Grosszügige, helle

**5½-Zimmer-Wohnung  
in Zweisimmen**  
MZ Fr. 2300.– exkl. Nebenkosten  
Die Wohnung liegt im 2. Stock eines  
schönen Chalets, verfügt über 125 m<sup>2</sup>  
Wohnfläche und Balkon mit grossartiger  
Aussicht auf den Rinderberg. Die Wohnung  
wurde komplett neu ausgebaut.  
Offene Küche mit Ess- und Wohnbereich,  
2 Badezimmer, 3 Schlafzimmer und 1 Büro.  
Zur Wohnung gehören ein Keller und ein  
grosser Estrich. 2 Garagen können auf  
Wunsch dazu gemietet werden.  
Habe ich Ihr Interesse geweckt?  
Anfragen für einen Besichtigungstermin  
per Mail: mariann.m@bluewin.ch.

Rüegsegger Treuhand AG, Spiez  
Tel.: 033 655 00 55 (Bürozeiten)  
Mail: treuhand@ruegsegger.ch

Zu vermieten in Krattigen, ab 1.10.19 oder nach Vereinbarung

**2½-Zimmer-Wohnung**  
sonnig, ruhig, an zentraler Lage.  
MZ Fr. 850.–, NK Fr. 140.–  
Tel. 033 654 21 36

Zu vermieten per 1.11.2019 am Dürrenbühlweg 6 im Spiezmoos

**4-Zimmer-Wohnung**  
im 2 OG. Sonnige Lage mit Sitz-  
platz/Waschküche auf gleicher  
Etage / Personenlift, rollstuhlgän-  
gig. MZ Fr. 1610.– inkl. NK  
Ged. Autounterstand Fr. 60.–  
Auskunft erteilt H. Grossniklaus,  
Tel. 079 410 77 71

Zu verkaufen im Diemtigtal Rothbad

**Chalet mit 2 Wohnungen**  
ruhige, sonnige Lage mit Aussicht  
CHF 570 000.–  
079 516 24 73  
immoscout ID 5608182

Gesucht

Zu kaufen gesucht

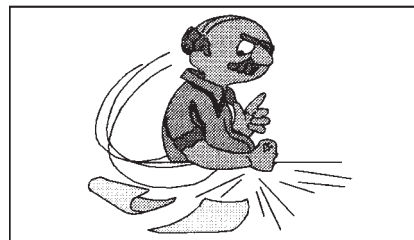
**Chalets, Bauland,  
Eigentumswohnungen**  
www.schwaar-immobilien.ch  
Telefon 079 822 15 15

Zu vermieten ab 1. Nov. 2019

**5½-Zi-Einfamilienhaus**  
in Därstetten. Bauj. 2011.  
Mit vielen Extras. MZ Fr. 1900.–  
Tel. 079 656 36 06

Beachten Sie  
unsere neusten  
**Elektro-Tipps**  
www.elektro-zurbruegg.ch  
viele  
**Exklusiv-Geräte**  
und Dienst-  
leistungen

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK  
3702 HONDRICH  
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33  
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch



Ihre  
**Steuererklärung**  
füllt bei Ihnen zu Hause aus:  
**Stefan Baur, 3753 Oey**  
Tel. 079 701 73 60  
oder 033 681 11 52  
**auch samstags**

Wenn wir älter werden...

**Hilfe zu Hause** (Haushalt, kochen,  
waschen, einkaufen und vieles  
mehr, was der Alltag so bringt).  
**Team Sunneschyn in der Region**  
Tel. 079 477 33 39

Neu im Berner Oberland

**Wir renovieren  
Ihre Fensterläden**  
aus Holz (egal welcher Zustand) Wir  
holen sie bei Ihnen ab - reparieren und  
streichen die Fensterläden  
und bringen sie wieder zurück.  
**Spezial-Aktion im  
September 20%**  
Auf alle Arbeiten  
Rufen Sie uns an unter  
076 514 55 45 (Herr Werro)  
werrorenovation@gmail.com  
Wir machen Ihnen gerne einen gratis  
Kostenvoranschlag.

**URSULA ZYBACH  
URS GRAF**  
Nationalratswahlen vom 20. Oktober 2019  
Listen 3 und 4  
www.spschweiz.ch

«Zwei die sich auch in Bundesbern  
Gehör verschaffen können.»  
Hansueli von Allmen,  
ehem. Stadtpräsident und Nationalrat

**Digitale Fust**  
Und es funktioniert.  
Infos und Adressen:  
0848 559 111  
oder www.fust.ch

**Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie**

5-Tage-Tiefpreisgarantie	Schneller Reparaturservice
30-Tage-Umtauschrecht	Testen vor dem Kaufen
Schneller Liefer- und Installationservice	Haben wir nicht, gibts nicht
Garantieerweiterungen	Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung
Mieten statt kaufen	Alle Geräte im direkten Vergleich

**199.<sup>90</sup>** Tiefpreisgarantie  
H/B/T: 84 x 49 x 49 cm **A++**

**349.–** statt 499.– **-30%**

**499.–** Tiefpreisgarantie  
7 kg Fassungsvermögen **A+**

**Aus dem Hause Bosch**

**PRIMOTECQ**  
TF 080.4-IB  
Gefrierschrank  
• 65 Liter Nutzinhalt  
Art. Nr. 107541

**NOVAMATIC**  
WA 1260  
Waschmaschine  
• Kaltwaschen 20 °C  
• Programmablaufanzeige  
Art. Nr. 107715

**NOVAMATIC**  
TW 727.1 E  
Wäschetrockner  
• Duvet- und Wollpro-  
gramm • Knitterschutz  
Art. Nr. 103049

**Präsentieren Sie Ihr Angebot auf  
unseren Spezialseiten:**

**PLANEN AND BAUEN**  
Wir geben Ihnen gerne  
Auskunft:  
Tel. 033 657 87 87  
oder anzeiger@ilg.ch

**Wir verkaufen  
Ihre Liegenschaft  
zu Sonder-  
konditionen**

**1,5%  
Honorar**

**Bigler**  
Immobilien & Verwaltungen

Hanspeter Bigler  
Mobile 079 651 99 11  
info@bigler-immobilien.ch  
bigler-immobilien.ch



**Baupublikationen**

**Boltigen und Saanen**

**Bau- und Ausnahmepublikation**

Baugesuchstellerin: **Einwohner-gemeinde Saanen**, Abteilung BRI, Fachbereich Infrastrukturen, Schönriedstrasse 8, 3792 Saanen

Projektverfasserin: Baumann Vermesungen AG, Rübeldorfstrasse 5, 3792 Saanen

Bauvorhaben: Erweiterung des öffentlichen Fussweges entlang der Abländschenstrasse vom Plegiweidli bis zur Kantonsgrenze Bern/ Freiburg

Masse: Länge: ca. 956 m' / Breite: 0.8 m bis 1.2 m

Bauart: Kofferung, Kies

Standort: Abländschen, Abländschenstrasse, Boltigen Parzellen Nrn. 2154 und 2155 sowie Saanen Parzellen Nrn. 171, 1303, 4523 und 6481

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen:  
– Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes

– Eingriffe in die Ufervegetation  
– Überdeckung eines Gewässers  
– Unterschreiten des Gewässerabstandes  
– Unterschreitendes Strassenabstandes  
– Unterschreiten des Waldabstandes  
– Nichtforstliche Baute im Wald

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: keine

Auflagestellen: Bauverwaltung Boltigen und Bauverwaltung Saanen

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 14. Oktober 2019

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die Verpflockung/Spraymarkierung verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstige in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

s3.37

**Boltigen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Gerber Michael u. Renate**, Fuhrenmatte 204c, 3766 Boltigen

Projektverfasser: Eggen Matthias, Eggstrasse 8, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Sanierung Wohnhaus, Einbau Dachgiebel

Standort/Zone: Boltigen – Aegerti 162, GBB 2046, Landwirtschaftszone

Hauptmasse: bestehend

Nutzungsart: Erweiterung bestehende Wohnung (Erstwohnung nach Art. 7 Abs. 1 Bst a ZWG)

Beanspruchte Ausnahmen: Art. 24ff RPG, Bauen ausserhalb Baugebiet; Art. 67 BauV. Unterschreiten der minimalen gesetzlichen Raumhöhe

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung 3766 Boltigen

Auflage- und Einsprachefrist bis: 14. Oktober 2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (BauG, Art. 31).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstige in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften

zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Bauverwaltung Boltigen

s3.37

**Diemtigen**

**Baupublikation**

Gesuchstellerin/Projektverfasserin: **Eigentümergeinschaft, z.H. Cornelia Trittibach**, Feldweg 24, 3753 Oey

Bauvorhaben: Anbau eines Balkons an der Hauptfassade mit Treppenzugang. Einbau Cheminée in Wohnung 1. OG inkl. Kaminbau

Standort: Diemtigen, Dörfli Bächlen 50, Parz.-Nr. 2782, ZöN Nr. 7, Ortsbildschutzbereich, Baugruppe C, Koordinaten: 2'610'710 / 1'166'005

Beanspruchte Ausnahmen: Überschreitung Balkonlänge, Art. 412, Abs. 4 GBR

Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey

Einsprachefrist: bis und mit 14. Oktober 2019

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungsstatthalteramt Frutigewwn-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen. Ebenfalls allfällige Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

s3.37

**Diemtigen**

**Baupublikation**

Gesuchstellerin und Projektverfasserin: **Einwohnergemeinde Diemtigen**, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey

Bauvorhaben: Abbruch Feuerwehrmagazin

Standort: Diemtigen, Zwischenflüh, Oeyen, Parz.-Nr. 2537, LWZ, Koordinaten 2'605'942 / 1'162'173,

Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG

Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey

Einsprachefrist: bis und mit 7. Oktober 2019

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

s3.36

**Wimmis**

**Baupublikation**

Gesuchsteller & Projektverfasser: **Waldgemeinde Wimmis**, Florian Kislig, Betriebsleiter, Sagist-rasse 8a, 3752 Wimmis

Bauvorhaben: Neubau Waldstrasse (463 m) im Sitewald / Niesen zur Bewirtschaftung der Objektschutzwälder im Sitewald

Standort: Gemeinde Wimmis, Sitewald, Parz.-Nr. 176, LWZ / Waldareal, Waldnaturinventar, Koordinaten: von 2'614'112 / 1'167'161 bis 2'614'470 / 1'167'339

Beanspruchte Ausnahmen: Bauen im Gewässerraum, Art. 41c GSchV; Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG

Auflagestelle: Bauverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis

Einsprachefrist: bis und mit 7. Okt. 2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die Absteckung verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen. Ebenfalls allfällige Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

s3.36

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Kernen Nils und Marianne**, Hertensteinstrasse 1, 5408 Ennetbaden

Projektverfasser: bürge wendel architekten gmbh, Flawilerstrasse 30, 9500 Wil

Bauvorhaben: Umbau/Ausbau des Wohnhauses, Neubau Carport,

Abbruch und Wiederaufbau der Werkstatt auf der Parzelle 920

Abbruch des Unterstandes und Werkzeugschopfs auf der Parzelle 3371

Standort: Moosboden 1, 3702 Hondrich. Parz. Nr. 920 / 3371

Zone: LWZ

Schutzzone: historischer Verkehrsweg Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 24 ff. RPG, für das Bauen ausserhalb der Bauzone nach Art. 212 GBR, für das Unterschreiten des Gebäudeabstandes nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 7. Oktober 2019

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

s3.36

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Bürki-Huggler Andreas und Elisabeth**, Quellenhofweg 54, 3705 Faulensee

Projektverfasser: Langhard Architekten AG, Gwattstrasse 95, 3645 Gwatt (Thun)

Bauvorhaben: Anbau Wohngebäude an best. Einfamilienhaus

Standort: Quellenhofweg 54, 3705 Faulensee, Parz. Nr. 3778

Zone: W2S

Bauart: Beton- / Holzkonstruktion

Bedachung: Flachdach, begrünt

Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 212 BR, für das Überschreiten der Gebäudelänge nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 7. Oktober 2019

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

s3.36

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Clay Alexander und Lorraine**, Parkstrasse 13, 3700 Spiez

Projektverfasser: Dahinden Beat GmbH, Ingenieurbüro, Thunstrasse 42, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Neubau Pergola, Ersatz der best. Löffelsteinmauer durch eine Betonspritzmauer und neue Umgebungsgestaltung

Standort: Parkstrasse 13, 3700 Spiez Parz. Nr. 6181

Zone: W2

Bauart: Holzkonstruktion

Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 7. Oktober 2019

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

s2.36

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Läderach Weibel Immobilien AG**, Bleichstrasse 10, 3600 Thun

Projektverfasser: Viktor Burri AG, Militärstrasse 9a, 3600 Thun

Bauvorhaben: Abbruch der Gebäude Gesigenweg 1+3, Dürrenbühlweg 12a und Thunstrasse 59+59a

Standort: Gesigenweg, Dürrenbühlweg, Thunstrasse, 3700 Spiez. Parz. Nrn. 4750, 4751, 3138 und 2302

Zone: ZPP 5, W3 und M2

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Ortsbilderhaltungsgebiet

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 14. Oktober 2019

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

s3.37

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Schnydrig AG**, Industriestrasse 18, 3700 Spiez

Projektverfasser: Werner Furer, Metallbau Schlosserei AG, Industriestrasse 22, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Erweiterung der unbeheizten Lagerhalle

Standort: Industriestrasse 18, 3700 Spiez. Parz. Nr. 2945

Zone: AI

Bauart: Beton, Metallkonstruktion mit Segment-Sinusblechen

Bedachung: Pultdach mit Aufdach Solarstromanlage

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 14. Oktober 2019

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

s3.37

**Thun**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Sandra + Reto Gyger**, Strättlihgügel 8, 3645 Gwatt (Thun)

Projektverfasser: Beat Huss, architektur + planung gmbh, Lerchenfeldstrasse 50, 3603 Thun

Standort: Strättlihgügel 8 Zone: Wohnen W2. Parzelle Nr. 2612 Thun - Strättligen

Bauvorhaben: Dachausbau und Dachsanierung; Anbau Wohnraum und Sanierung EG; Anbau und Sanierung UG zu Mietwohnung; Heizungsersatz, neu Luft-Wasser-Wärmepumpe; Neuer PP und Velounterstand; PV-Anlage auf Dach

Beanspruchte Ausnahmen:  
– Unterschreiten des minimalen Strassenabstandes (A147 BR 2013 Spiez)  
– Bauen innerhalb einer genehmigten Baulinie (Art. 14 BR Thun 2002)  
– Unterschreiten des minimalen Gebäudeabstandes (Anhang 1.2 BR 2002 Thun)

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Anschluss an Gemeindekanalisation/ARA bestehend; Das Oberflächenwasser wird vor Ort versickert.

Zone: B

Auflageort und Einsprachestelle: Bauinspektorat der Stadt Thun, Industriestrasse 2, 3600 Thun

Auflage- und Einsprachefrist bis: 14. Oktober 2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel). Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeinde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz). Allfällige Kollektiveinsprachen oder vervielfältigte Einzelsprachen sind nur gültig, wenn die Person oder die Personengruppe angegeben ist, welche die Einsprechergruppe rechtmässig zu vertreten befugt sind (Art. 35b BauG)

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:**

Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstige in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Bauinspektorat der Stadt Thun

s3.37

**Öffentliche Auflagen**

**Lenk**

**Öffentliche Planaufgabe und Bekanntmachung**

- A) Überbauungsordnung (UeO) «Beschneigung Betelberg»
- B) Baugesuch (Art. 88 Abs. 6 BauG) für Beschneigungsanlagen, Terrainanpassungen, Speichersee, Verlegung Wanderweg und Speicherhüttli mit Spielplatz
- C) Öffentliche Bekanntmachung gemäss USG (inkl. UVP)
- D) Rodung
- E) Änderung Zonenpläne Landschaft und Siedlung

Der Gemeinderat von Lenk bringt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 (BauG), Art. 26 des Baubewilligungsdekrets vom 22. März 1994 (BewD), Art. 15 der Verordnung vom 19. Oktober 1988 über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPV; SR 814.011) und Art. 5 Abs. 2 der Waldverordnung vom 30. November 1992 (WaV; SR 921.01) folgende Akten zur öffentlichen Auflage:

- A) UeO «Beschneigung Betelberg» Überbauungsordnung «Beschneigung Betelberg», bestehend aus:
  - Überbauungsplan Teil Süd 1:2'500
  - Überbauungsplan Teil Nord 1:2'500
  - Überbauungsvorschriften
  - Erläuterungsbericht
  - Koordinatenplan Teil Süd 1:2'500
  - Koordinatenplan Teil Nord 1:2'500
  - Koordinatenliste

**B) Baugesuch**

Gesuchsteller: Genossenschaft Lenk Bergbahnen, Badstrasse 1, 3775 Lenk  
Projektverfasser CSD Ingenieure AG; Steiger Ingenieure + Planer AG, Mätzener & Wyss Ingenieure AG; Grünwald Architektur, Erlebnisplan GmbH

- b1 Erweiterung der Beschneigungsanlage Betelberg (Leitungen ca. 11'000 m; Zapfstellen 76 Stk.; Trafostationen neu 3 Stk.; Umbau Trafostationen 3 Stk.; Wasserverteilschacht neu 2 Stk.; 4 Gewässerquerungen)
- b2 Terrainanpassung Steer
- b3 Terrainanpassung Chossweid
- b4 Erstellung eines Speicherbeckens mit 88'500 m³ Inhalt, Wasserabsetzbecken und 2 Wasserkühltürme in Hütte, Neubau Betriebsgebäude, Versorgungsleitungen Betriebsgebäude, Ableitung in Vogelseggegräbe mit Energievernichtungsbau-



Stellen – Diverse

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung in aufgestelltes Team:

### Spengler

**Anforderungen:**  
 – Eidg. Fähigkeitszeugnis  
 – Exakte und zuverlässige Arbeitsweise  
 – Selbstständiges Arbeiten  
 – PW-Ausweis

**Was können Sie erwarten:**  
 – Fortschrittliche/attraktive Anstellungsbedingungen  
 – Abwechslungsreiche Tätigkeit  
 – Junges motiviertes Team  
 – Eigenes Firmenauto

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

**BHS Gebäudeschutz GmbH**  
 z. Hd. Herrn T. Jung  
 Scheidgasse 49, 3703 Aeschi

## HADORN.GRAF

### NOTARIAT ADVOKATUR MEDIATION

Zur Ergänzung des Teams von Rechtsanwältin Prisca Graf in Spiez suchen wir ab 1. Dez. 2019 oder nach Vereinbarung

#### AnwaltsassistentIn (40 % Penum)

**IHRE AUFGABEN:** Erledigung aller in einer Anwaltskanzlei anfallenden administrativen und organisatorischen Arbeiten.


**IHRE ANFORDERUNGEN:** Kaufmännische Ausbildung (vorzugsweise in Advokatur), sehr gute Deutschkenntnisse und gute EDV-Kenntnisse (Word, Excel).

**WIR BIETEN:** Kleines, eingespieltes Team, halbtagesweises Arbeiten, moderner Arbeitsplatz im Zentrum von Spiez.

**KONTAKT:** Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail (prisca.graf@hadorngraf.ch) od. schriftlich an Rechtsanwältin Prisca Graf-Gottschall, Oberlandstrasse 12, 3700 Spiez

**AUSKÜNFTE:** 033 533 06 70 oder auf www.hadorngraf.ch (Informationen/Stellenangebote)

Vigier Beton ist ein führendes Unternehmen der Bauzulieferindustrie (Transportbeton, Sand, Kies, Recycling-Kies und -Beton) in der Schweiz und gehört zur Vigier Holding AG. An über 20 Standorten im Berner Oberland, in den Regionen Nordwest und Freiburg/Romandie sind wir präsent und regional stark verankert. Wollen Sie mit uns an der Zukunft bauen?



Für die Abteilung Rück-, Erd- und Wasserbau suchen wir nach Vereinbarung einen

## Bereichsleiter (m/w)

welcher mit seinem Team für die selbständige, strategische und operative Führung verantwortlich ist.


**Ihre Aufgaben**  
 Als Mitglied der Geschäftsleitung der Vigier Beton Berner Oberland sind Sie für sämtliche anfallende Arbeiten im Bereich Erd-, Rück- und Wasserbau verantwortlich. Zusammen mit Ihrem Team setzen Sie die Wünsche unserer Kunden professionell und effizient um. Sie sind verantwortlich für die Kalkulation der Offerten, die Akquisition von Aufträgen, die Bauführung vor Ort, das Ausmass und den erfolgreichen Abschluss der Baustellen. Zur Erfüllung dieser Aufgaben stehen Ihnen motivierte Mitarbeitende und moderne Arbeitsmittel zur Verfügung.

**Ihr Profil**  
 – Abgeschlossene höhere Berufsbildung als Bauingenieur HTL/FH oder Bauführer  
 – Erfahrung in der Kalkulation und Akquisition von Aufträgen im Rück-, Erd- und Wasserbau inkl. Ausmass und Abrechnung  
 – Mehrjährige Erfahrung in der Mitarbeiterführung  
 – Initiativ, abschlussorientiert, selbständig und engagiert  
 – Vernetzt und unternehmerisch denkende Persönlichkeit  
 – Kommunikativ und verhandlungssicher  
 – Umgang mit modernen Ausmass- und Absteckungsmethoden ist für Sie selbstverständlich  
 – Für die Kalkulation und Ausmassarbeiten bringen Sie Erfahrung mit Sorba mit  
 – Gewohnter Umgang mit Informatikhilfsmittel sowie MS Office sind selbstverständlich

**Wir bieten**  
 Diese spannende Herausforderung hält Ihnen viel Gestaltungsspielraum in Ihrem Tätigkeitsgebiet frei und Sie werden in einem verantwortungsvollen und abwechslungsreichen Aufgabengebiet tätig sein. Attraktive Anstellungsbedingungen sowie gute Sozialleistungen, in einer sich erfolgreich weiterentwickelnden, lebhaften Unternehmung, runden das Angebot ab.

Zusätzliche Einzelheiten zur Unternehmung und den Aufgaben erfahren Sie telefonisch von Herrn Christoph Künzi, Unternehmensleiter Vigier Beton Berner Oberland, Tel. 079 656 56 25. Wünschen Sie eine neue, vielseitige und spannende Herausforderung? Dann laden wir Sie herzlich ein, sich unter [www.vigier.ch](http://www.vigier.ch) zu bewerben.

Kiestag Kieswerk Steinigand AG  
 Vilma Rychener | HR-Beraterin  
 Tel. +41 (0)32 387 10 38  
 Fax +41 (0)32 384 22 32 | Weitere offene Stellen unter [www.vigier.ch](http://www.vigier.ch)




**Regierungsstatthalteramt Frutigen-Nedersimmental**

Wir suchen:

### Sachbearbeiter/-in Bauwesen 100 %

Ihre Hauptaufgaben bestehen in der Durchführung von Baubewilligungsverfahren sowie im Verfassen von Verfügungen und Gesamtbaubeschlüssen. Weiter stellen Sie die Stellvertretung des Abteilungsleiters Bau sicher.

Stellenantritt: 1.12.2019 oder n. Vereinbarung

Die komplette Stellenausschreibung finden Sie auf: [www.be.ch/jobs](http://www.be.ch/jobs)

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre elektronische Bewerbung. Bitte reichen Sie uns diese bis am 30. September 2019 ein.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen zur Verfügung:  
 Ariane Nottaris, Regierungsstatthalterin, 031 635 23 50

### Berggasthaus Höchst, 3725 Achseten

**direkt bei der Talstation vom Skilift Metsch**

Wir stellen ein neues Team für die kommende Wintersaison zusammen

#### Küchenverantwortliche/r Koch (Chef de Partie) Allrounder/in Küche Servicemitarbeiter/in

Fühlst du dich angesprochen, dann sende uns dein knackiges Bewerbungsdossier «online» an [team@gasthaushoehst.ch](mailto:team@gasthaushoehst.ch)

Die Walo Gruppe ist ein erfolgreiches, bekanntes und inhabergeführtes Unternehmen, das in vielen Bereichen des Bauhauptgewerbes tätig ist. Im Zuge einer Nachfolgeregelung und des Weiterbaus unserem in der Region gut verankerten Standort Wimmis BE suchen wir Sie (m/w) als

### Abteilungsleiter Tief- und Strassenbau Wimmis BE

**Aufgaben**  
 Als Mitglied des Führungsteams Strassenbau der WALO Bertschinger AG Bern sind Sie für die operative Leitung des Standortes Wimmis verantwortlich und leisten mit Ihrer fachlichen und sozialen Kompetenz einen wesentlichen Beitrag zur weiteren Entwicklung.

- Führung und Coaching des Bauführerteams
- Kundenpflege und Marketing im Berner Oberland
- Betreuung von anspruchsvollen Projekten von der Planung bis zur Ausführung
- Weiterentwicklung der Abteilung mit digital gesteuerten modernsten Mitteln
- Marketing-, Offert- und Vertragsbearbeitung in der Region

**Anforderungen**  
 • Sie bringen eine abgeschlossene Ausbildung als Bauführer SBA, Baumeister oder Ingenieur FH mit und haben idealerweise eine betriebswirtschaftliche Weiterbildung absolviert  
 • Sie sind ein unternehmerisch handelnder Macher und verfügen über einen umfassenden Leistungsausweis. Sie haben bereits erfolgreich Projekte im Strassen- und Tiefbau geleitet, sind idealerweise regional vernetzt und denken ausgesprochen kundenorientiert  
 • Eine Führungsaufgabe bereitet Ihnen Freude und Sie stellen hohe Ansprüche an sich und Ihre Mitarbeitenden in Bezug auf die Qualität der geleisteten Arbeit  
 • Sie arbeiten gerne in einem Umfeld mit unterschiedlichen Fachdisziplinen und Mentalitäten und sind flexibel, leistungsbereit sowie konsensfähig  
 • Sie legen Wert auf partnerschaftliche Beziehungen zu Ihren Auftraggebern und fühlen sich in einem familiär geprägten Umfeld mit fairen Umgangsformen wohl

**Arbeitsort**  
 Wimmis BE

**Angebot**  
 Wir bieten Ihnen eine interessante und anspruchsvolle Führungsaufgabe in einem eingespielten Team sowie eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit sehr guten Anstellungsbedingungen.

**Unsere Adresse**  
 Bitte rufen Sie uns für eine unverbindliche Vorabklärung an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail. Wir danken Ihnen für Ihr Interesse und freuen uns auf Ihre Bewerbung.



**WALO Bertschinger AG**  
 Herr Michel Bösiger, Gesamtleiter HR  
 Heimstrasse 1, Postfach, 8953 Dietikon 1  
 044 444 32 36 – [jobs@walo.ch](mailto:jobs@walo.ch) – <http://www.walo.ch>

Auf der Engstligenalp in Adelboden suchen wir für das **Berghaus Bärtschi (Restaurant und Hotelbetrieb)** ab nächsten Sommer, Juni 2020

### eine/n neue/n Pächter/in oder ein Pächterpaar



Sie kennen die Vorzüge in der Bergwelt, im Sommer wie im Winter. Sie geniessen das Leben inmitten des Hochplateaus und sind ein innovativer und erfahrener Gastgeber.

Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme und stellen Ihnen unsere Unterlagen gerne zu.

Alpstyle Immobilien AG, Martina Brügger, Kanderstegstrasse 16, 3714 Frutigen, 033 671 18 10, [info@alpstyle-immobilien.ch](mailto:info@alpstyle-immobilien.ch)

## Anfragen unter Chiffre ... wie weiter?

Telefonhörer schon in der Hand ... und dann steht da:  
 «Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt?  
 Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 5.1.2019 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.

Senden Sie den Brief an: ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattstrasse 37, 3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet. Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben. Der Verlag



### Wir suchen einen Mitarbeiter 60% für unsere Produktion.

Sie arbeiten auf dem Sandwichposten, in der Spedition und der Tagesbäckerei.  
 Montag-Freitag 4.00 – 9.00 Uhr Antritt ab sofort od. n. Vereinbarung.  
 Ihre Bewerbung geht an:  
**Bäckerei-Konditorei Graber**  
 Alleestrasse 7, 3703 Aeschi



Ja zur Schweiz – Hier kaufe ich ein.

✓ Qualität  
 ✓ Berufsbildung  
 ✓ Arbeitsplätze

Ihr Schweizer Gewerbe in der Schweiz gekauft.ch

### Fahrzeugmarkt

Kaufe

#### Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW

Gute Barzahlung.  
 Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Wir kaufen Ihr

### Auto für Export

auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10



**Inhaber Markus Thöni**  
 Krattigstrasse 4 · 3700 Spiez  
 T 033 654 35 10 · M 079 657 91 32  
[info@leimerngarage.ch](mailto:info@leimerngarage.ch)  
[www.leimerngarage.ch](http://www.leimerngarage.ch)

**CADILLAC de Ville Coupe 4.5i V8 automat**, 1.89/257 000 km, Grau mét., Radio/CD mit USB/Ipod-Anschluss, ZV, Klima, Tempomat, el. Fensterheber, Aussenspiegel- & Sitzverstellung, 16"Chrom-Alufelgen, Winterräder, Direktimport aus Kalifornien, Typengenehmigung X, «original California-Sunburnt» frisch ab MFK & grossem Service Fr. 4 500.–

**CHRYSLER Stratus LX 2.5i V6 automat**, 12.99, 135 000 km, Schwarz mét., Radio/CD, ZV, Klima, Leder, Sitzheizung, Tempomat, el. Fensterheber, Aussenspiegel & Sitzverstellung, Nebelscheinwerfer, Alufelgen, Winterräder, frisch ab MFK & gr. Service, Zahnriemen, Wasserpumpe & Klimageschichte neu Fr. 4 800.–

**CITROEN DS5 2.0HDI Hybrid automat**, 5.12, 97 000 km, Weiss, Radio/CD/Navigation/Bluetooth, 2Zonen-Klima, Leder, Tempomat, el. Fensterheber, Aussenspiegel- & Sitzverstellung, Sitzheizung/Massagefunktion, Regensensor, Parkensensoren, Nebelscheinwerfer, Alufelgen, Winterpeusp. Frisch ab MFK & Service Fr. 12 900.–

**DODGE Ram 1500 Regular Cab Shortbed Pick Up 4.7i V8 automat 4x4**, 10.06, 154 000 km, Weiss, DAB+ Radio/CD mit AUX/USB-Anschluss, Klima, 4x4 mit Geländereduktion, Laderaumabdeckung, 17"-Alufelgen, Winterräder, Anhängerkupplung mit 3500 kg Anhängelast. Frisch ab MFK & Service, neue Winterreifen Fr. 14 800.–

**PEUGEOT 308 SW 1.2 PureTech Allure autom.**, 1.18, 27 000 km, Weiss, DAB+Radio/Navigation mit Bluetooth und UBS-Port, 2-Zonen-Klima, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Tempomat, Sitzheizung, Regensensor, Spurassistent, Parkensensoren v & h, Rückfahrkamera, Winterpeusp. Frisch ab Service, Werks-Vollgarantie Fr. 18 400.–

**MERCEDES BENZ 600SEL 6.0i V12 automat**, 3.92, 58 000 km!, Grau mét., Langversion, Vollausstattung, Neupreis CHF 200 000.–, Winterräder, garantierte KM, Topzustand! Übernahme des Kontrollschildes BE 60092 möglich. Frisch ab MFK 17. Mai 2018, Servicegepflegt, komplette Fahrzeuggeschichte dokumentiert! Fr. 21 800.–

Schenken Sie Lebensfreude für Kinder mit einer Krankheit, Behinderung oder schweren Verletzung.



**Herzlichen Dank für Ihre Spende!**  
 CH147 0900 0000 8002 0400 1  
[www.sternschnuppe.ch](http://www.sternschnuppe.ch)



**Öffentliche Auflagen**

werk, Verlegung bestehender Wanderweg, Zufahrt zum Betriebsgebäude ab Steistoosweg  
b5 Neubau Speicherhüttli mit einem Kiosk, Toilettenanlagen und Terrasse, Neuerstellen eines Spielplatzes mit Spielgeräten, Grillstellen, Kinderspielmurmelihöhle

Betroffene Parzellen Baugesuch: für Baumassnahmen  
Lenk GBBL-Nrn.  
659, 748, 809, 1260, 1421, 1468, 1490, 1645, 1711, 1763, 2025, 2119, 2261, 2356, 2469, 2828, 2869

für Rodung und Ersatzaufforstung  
659, 748, 1147, 1150, 1421, 1490, 1645, 1763, 1812, 2025, 2119

für Ersatzmassnahmen  
262, 504, 748, 1147, 1508, 1727, 2099, 2965

Nutzungszone: UeO Beschneigung Betelberg, Landwirtschaftszone

Schutzzonen, Schutzobjekte: Moorlandschaft von nationaler Bedeutung Nr. 119 Haslerberg-Betelberg; Flachmoore von nationaler und kantonalen Bedeutung; Gewässerschutz-zonen, kant. Naturschutzgebiete (NSG 241 Tschätte-Rosshälle; NSG 242 Leiterli)

Beanspruchte Bewilligungen:

- Baubewilligung nach Art. 88 Abs. 6 BauG
- Rodungsbewilligung nach Art. 5 WaG
- Gewässerschutzbewilligung nach Art. 11 KGschG
- Fischereirechtliche Bewilligung (Art. 8 KFiG)
- Wasserbaupolizeibewilligung (Art. 48 WBG)

Beanspruchte Ausnahmen:

- o Ausnahmebewilligung für die Beschneigung von Grundwasserschutzzone S3
- o Ausnahmebewilligung für Eingriffe in Bestände geschützter Pflanzen nach Art. 20 NHG, Art. 20 NHV, Art. 15 NSchG sowie Art. 19 und 20 NSchV.
- o Ausnahmebewilligung für Eingriffe in Lebensräume geschützter Tiere nach Art. 20 NHG, Art. 20 NHV, Art. 15 NSchG sowie Art. 25, 26 und 27 NSchV.

o Ausnahmebewilligung für Eingriffe in Ufervegetation nach Art. 22, Abs. 2 NHG und Art. 12 und Art. 13, Abs. 3 und Art. 17 NSchV.

o Ausnahmebewilligung für Eingriffe in kantonale Naturschutzgebiete nach Art. 18 NHG Abs. 1bis und 1ter und Art. 6, 7 und 15 NSchG sowie Ziffer 7 des Schutzbeschlusses zum Naturschutzgebiet Leiterli vom 8. Februar 2018

o Ausnahmebewilligung für Eingriffe in Flachmoore von nationaler Bedeutung nach Art. 18 Abs. 1bis und 1ter, Art. 21 und 22 Abs. 2 und Art. 4 und 5 der Verordnung über den Schutz von Flachmoore von nationaler Bedeutung.

o Ausnahmebewilligung zur Unterschreitung des gesetzlichen Waldabstands nach Art. 26 KWaG

o Ausnahmebewilligung für nachteilige Nutzung nach Art. 16 WaG

o Wasserbaupolizeiliche Ausnahmebewilligung gemäss Art. 38 GSchG.

Gewässerschutzzone: Au, S3

**C) Öffentliche Bekanntmachung gemäss Umweltschutzgesetz vom 7. Oktober 1983 (USG, SR 814.01)**

Das Vorhaben bedarf gemäss Art. 10b des Umweltschutzgesetzes vom 7. Oktober 1983 einer UVP. Der Umweltverträglichkeitsbericht kann während der Auflagefrist zusammen mit den Bauakten eingesehen werden.

- UVP-pflichtiger Anlagentyp (Beschneigungsanlagen mit beschneibar Fläche >50'000 m<sup>2</sup> und Terrainveränderungen >5'000 m<sup>2</sup>)
- Art und Zweck der Nutzung (Beschneigung)
- Umfang/Dimensionen (Beschneigungsleitungen mit einer Länge von ca. 11'000 m; Speicherbecken mit einem Volumen von 88'500 m<sup>3</sup> Inhalt)
- Umweltverträglichkeitsbericht vom 9. September 2019
- Gesamtbeurteilung der Umweltverträglichkeit vom 16. Juli 2019

**D) Rodung**

Gesuchsteller: Genossenschaft Lenk Bergbahnen, Badstrasse 1, 3775 Lenk

Rodungsgesuch vom 9. September 2019, bestehend aus:

- Rodungsformulare
- Rodungs- und Ersatzaufforstungspläne Situation im Massstab 1:1'000 und 1:500

**E) Änderung Zonenpläne Landschaft und Siedlung**

Ergänzung mit Überbauungsordnung «Beschneigung Betelberg»

**Auflage und Rechtsmittel**

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Lenk, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk. Während der Öffnungszeiten. Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellte Bepflückung und Profile verwiesen.

Auflage- und Einsprachefrist: 11. September 2019 bis 14. Oktober 2019

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Gemeindeverwaltung Lenk einzureichen. Ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsanträge, die der Gemeindeverwaltung innert der Auflagefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 30 und 31 BauG).

In Kollektiveinsprachen und vielfältigen oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b Abs. 1 BauG).

Allfällige Einspracheverhandlungen finden am 24. Oktober 2019 statt.

Der Gemeinderat

s5.37

**Zweisimmen**

Standort: 3770 Zweisimmen

**Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen**

**Öffentliche Planaufgabe**

für: S-0173686.1

Transformatorstation Rinderbergstrasse 20

- Neubau auf Parzelle Nr. 344 der Gemeinde Zweisimmen

Koordinaten: 594680/154160

L-0171557.1

16 kV-Kabel zur Transformatorstation Rinderbergstrasse 20 ab Mast Nr. 40 der Leitung L-171555

- Neue Kabelzuleitung erstellen

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat die BKW Energie AG, Thunstrasse 34, 3700 Spiez, im Namen von BKW Energie AG, Viktoriaplatz 2,

3013 Bern, die oben erwähnten Plangenehmigungsgesuche eingereicht.

Die Gesuchsunterlagen werden vom 12. September 2019 bis zum 14. Oktober 2019 in der Gemeindeverwaltung Zweisimmen, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen, öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39-41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Eidgenössisches Starkstrominspektorat  
Planvorlagen  
Luppenstrasse 1  
8320 Fehraltorf

s5.37

**Nichtamtlicher Teil**

**Seygemeinde Eschi**

**Seygemeindeversammlung**

Montag, 23. Sept. 2019, 20.00 Uhr im Restaurant Eschhalten

**Traktanden:**

1. Jaunpasskoordinator
2. Protokoll vom 18. Juni 2019
3. Herbstgeschäfte
4. Wanderweg Sauboden
5. Quellen fassen
6. Trainage Rohrmoos Niederhauser
7. Zufahrt Fänglihütte
8. Gesuch Viehzuchtverein Oberbäuert
9. Verschiedenes

Der Vorstand

s2.37

**IMPRESSUM**

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.

**Auflage:** 14 809 Exemplare (WEMF-beglaubigt 2018).

**Inseratannahme:**  
Verlag Ilg AG, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online über www.simmentaleranzeiger.ch.

**Insertionspreise:**  
mm-Tarif schwarz-weiss 0.79 – Titelseite 0.97  
mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60

Mindestgrösse: 2-sp 25 mm (Fr. 30.50)  
Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise inkl. 7.7% MWST  
Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

**Annahmeschluss:**  
Für den Simmentaler Anzeiger:  
Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

**Allgemeines:**  
Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Versammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstörnde Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

**Abonnementspreise:**  
3 Mte. Fr. 42.–, 6 Mte. Fr. 53.–, 12 Mte. Fr. 82.–, (Preise inkl. Mwst.)

**Inserate-Kombis:**  
Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus 4 Anzeigern, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- & Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmentaler und Thun.

Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch. 5.2019

**Gottesdienst**

Sonntag, 15. September 2019

**Ev.-ref. Landeskirche**

**Lenk.** Donnerstag, 12. September, 14 Uhr, Stubete ein Seniorenanlass im Kirchgemeindehaus. Pfrn. Theresa Rieder liest eine Geschichte vor und Ada van der Vlist Walker begleitet Lieder. Das feine Zvieri wird von Ruth und Peter Ischi serviert. 20.15 Uhr, Jodlerklub Probe im Kirchgemeindehaus. Freitag, 13. September, 18 Uhr, Jugendgottesdienst für die 7. bis 9. Klasse, Kirche. Samstag, 14. September, 9.30 – 12 Uhr, KUV 5 mit Barbara Hirzberger, KGH. Sonntag, 15. September, 10 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl. Pfrn. Theresa Rieder und dem Kirchenchor unter der Leitung von Johannes Göddemeyer. An der Orgel Ada van der Vlist Walker. Montag, 16. September, 20.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Bildervortrag über die «Plaine Morte» mit dem Naturfotografen Ernst Zbären. Dienstag, 17. September, 14 Uhr, beim Kirchgemeindehaus. Ein Spaziergang für Senior/Innen und Alleinstehende mit Ruth und Peter Ischi. 19.30 Uhr, Kirchenchorprobe im Kirchgemeindehaus. Donnerstag, 19. September, 10 Uhr, Gottesdienst im Altersheim Senevita mit Pfrn. Theresa Rieder und Ada van der Vlist Walker, Klavier. 20.15 Uhr, Jodlerklub Probe. Seelsorge, Taufen, Hochzeiten, Abdankungen: Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56. info@kirchelenk.ch. Homepage: www.kirchelenk.ch.

**Boltigen.** Freitag, 13. September, 13.30-17 Uhr Begegnungscafé mit Susanne Zürcher im Alterswohnheim Boltigen. Samstag, 14. September, Jugendevent: Minigolffür die 5./6. Klasse mit Annette Matti und Susanne Zürcher. Sonntag, 15. September, 20.00 Uhr: Gottesdienst zum eidg. Dank- Buss- und Bettag mit Abendmahl, mit Pfarrer Christof Mudrack. Taxi: Gs 19.30, Wb 19.35, E 19.40, Rb 19.45. Dienstag, 17. September, 19.00 Uhr: KUV 7. Klasse im KG-Haus. Pikettendienst für Seelsorge und Beerdigungen: Pfarrer Christof Mudrack, Tel. 033 773 60 23.

**Oberwil.** 15.9., 10.00 Uhr: Abendmahlgottesdienst am eidgenössischen Dank-, Buss- und Bettag mit Taufe gestaltet von Pfrn. Alexia Zeller, der Jodlerklub Oberwil und der Sigristin Anna Zbinden. Anmeldung für Fahrdienst: 079 573 48 47.

**Därstetten.** So, 15.9., 9.30 Uhr: Abendmahlgottesdienst mit Taufe am Bettag gestaltet vom Gesangsduo Yvonne Tschanz und Daniel Lochbrunner, den KUV-4. Klässlern, dem Organisten Christoph Zbinden, der Sigristin Erika Batzli und Pfr. Daniel Guggisberg. Anmeldung für Fahrdienst: Marianne Lehmann, Tel. 079 398 88 75.

**Erlenbach.** Donnerstag, ganzer Tag: Seniorenausflug. Sonntag, 9.30 Uhr: Gottesdienst zum Bettag mit Abendmahl unter musikalischer Mitwirkung des Musikvereins Erlenbach-Diemtigal. (Pfrn. Helma Wever). Für Abdankung bis zum 20. September wende man sich an Pfrn. Helma Wever, Tel.: 033 681 12 33. Für Abdankungen vom 23. September bis zum 11. Oktober ist Pfr. Dietmar Thielmann zuständig, Tel.: 033 671 06 06.

**Diemtigen.** Freitag, 14.00 – 16.15 Uhr: KUV-Unterricht der 4. Klasse ganzes Tal in der Turnhalle/MZG Diemtighaus. Leitung: Marianna Gonzalez, 079 334 39 97. Samstag, 14.00 – 15.30 Uhr: Salsa für Jugendliche und Junggebliebene in

der Turnhalle Diemtighaus, Leitung und Anmeldung bei M. Gonzalez. Sonntag, 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl zum Eidg. Dank-, Buss- und Bettag in der Kirche Diemtigen mit Eva Röthlisberger, Orgel, Janik Röthlisberger, Horn, Aline Röthlisberger, Klarinette, dem Gospelchor Liebefeld und Pfr. Ulrich Künzli. Dienstag, 15.00 – 16.30 Uhr: Konfirmandenunterricht Gruppe B im Pfarrhaus Diemtigen, Leitung: Pfrn. Manuela Ott.

**Wimmis.** Donnerstag, 12. Sept., 16.00 Uhr, Gottesdienst im Alterszentrum Bachtele; Pfarrer Daniel Guggisberg, Därstetten; Markus Aellig, E-Piano. Predigttaxi: Greti Stucki, 033 657 19 88. Anmeldung bitte bis Mittwoch, 11. September, 18.00 Uhr. 15. Sept.: 9.30 Uhr, Bettagsgottesdienst mit Abendmahl; Pfarrer Andreas Zeller; Markus Aellig, Orgel und Trio Waldheim. Anschliessend an den Gottesdienst: Kirchenkaffee mit Zwetschgenkuchen in der Pfrundschüür. Predigttaxi: Barbara Matti, 033 657 76 14. Anmeldung bitte bis Samstag, 14. Sept., 18.00 Uhr. Wir starten mit der Sonntagsschule: am 15. Sept. hören Kinder biblische Geschichten, singen, beten und basteln. Gemeinsamer Start in der Kirche, danach beginnt das Programm für die 2-jährigen bis Mittelstufenkinder in der Pfrundschüür. Ohne Anmeldung.

**Gesamtkirchgemeinde Spiez.** Gottesdienst-Kollekten Die Kollekte von Sonntag, 15. September 2019, ist vom Synodalrat für Brot für alle (BFA), den entwicklungspolitischen Dienst der evangelischen Kirchen der Schweiz bestimmt.

**Gesamtkirchgemeinde Spiez** Seniorenrad, Mi. 18.9.19, 12.50 Uhr: Treffpunkt Schalterhalle Bahnhof Spiez. Ausflug auf den Niesen. Weitere Informationen siehe reformiert September.

**Spiez.** Do. 12.9.19, 19.00 Uhr: Taizéfeier in der Schlosskirche Spiez. Fr. 13.9.19, 9.00 Uhr: Meditatives Tanzen im Kirchgemeindehaus. Bettag 15.9.19, 10.00 Uhr: Gottesdienst zum Eidg. Dank-, Buss- und Bettag mit Abendmahl. Liturgie: Pfarrerin Brigitte Amstutz. Thema: «Brot und Wein. Wort und Liebe» – Lk. 10, 38-42. Musik: Richard Jaggi, Orgel; Kirchenchor Spiez. Lieder: 723; 518; 323; 60. Anschliessend Kirchenkaffee

mit Zwetschgengebäck. Mi. 18.9.19, 13.30 Uhr: Jassnachttag für Senioren im Zentrum Bruder Klaus. Mi. 18.9.19, 18.30 Uhr: Meditationsabend im Kirchgemeindehaus.

**Einigen.** Fr. 13.9.19, 8.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche Einigen. So. 15.9.19 Kein Gottesdienst. Siehe Spiez, Faulensee und Hondrich. Mi. 18.9.19, 9.00 Uhr: Arbeitskreis in der Balsigerstube.

**Faulensee.** Bettag 15.9.19, 10.00 Uhr: Gottesdienst zum Eidg. Dank-, Buss- und Bettag mit Abendmahl. Liturgie: Pfarrer Patrick Woodford. Thema: «Reformierte Kirchen im interreligiösen Dialog – wie stehe ich dazu?». Musik: Ursula Lötters, Orgel; Gemischter Chor Faulensee unter der Leitung von Evelyn Coleman. Lieder: 224; 307; 343. Anschliessend ist die Gemeinde zu Risotto – serviert durch den Männerklub Faulensee- und Zwetschgenjalousien eingeladen.

**Hondrich.** Bettag 15.9.19: Grill-Gottesdienst in der Kirchgemeinde stube Hondrich, ab 17.00 Uhr Apéro, 17.15 Uhr schlichte Gottesdienst-Feier (parallel dazu Kinderprogramm). Anschliessend gemeinsames Nachtessen (alle bringen ihr Essen selber mit; ein Grill ist vorhanden).

**Röm.-kath. Landeskirche** Lenk. Samstag, 14. Sept., 18.00 Uhr: Eucharistiefeier. Sonntag, 15. Sept., 11.00 Uhr: Eucharistiefeier. Donnerstag, 19. Sept., 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

**Zweisimmen.** Sonntag, 15. Sept., 9.15 Uhr: Eucharistiefeier

**Spiez.** Sonntag, 15. Sept. 9.30 Uhr: Bettagsgottesdienst mit Eucharistiefeier. Montag, 16. Sept., 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet. (Alle Informationen auf www.kathbern.ch/spiez)

**Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften** Evangelisch-methodistische Kirche Lenk, Löwenzentrum. Samstag, 14.9., 13.30 Uhr: Jungschar. Sonntag, 15.9., 10.00 Uhr: Rollorama-gottesdienst in der Simmentaler Arena.

**Weissenburg, Saal Weiermätteli, www.emk-weissenburg.ch** Sonntag, siehe unten.

**Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22, www.emk-oey.ch** Samstag, 14.00 Uhr Jungschar Seerose. Treffpunkt EGW Spiez. Sonntag, «Läbeszälle, - Gemeinschaft in Kleingruppen».

**Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 6/8.** Freitag 6.15 Uhr Frühgebet. Samstag 14.00 Uhr Jungschar Seerose, 19.30 Uhr forYOUth Jugendgottesdienst. Sonntag 9.30 Uhr Gottesdienst (Th. Oesch), Kinderbetreuung. Dienstag 20.00 Uhr Chorprobe. Mittwoch 16.00 Uhr Bibelgespräch. Weitere Infos: www.egwspiez.ch.

**Christliches Lebenszentrum Spiez.** Freitag, 13.9., 19.30 Uhr: Ladies Night. Samstag, 14.9., 14.00 Uhr Jungschar. Sonntag, 15.9., 09.30 Uhr: Church-Brunch mit Dai Schiess, Kids-Brunch. 18.9., Mittwoch 14.30 Uhr Treffen 60plus Bräteln. Pastor Markus Bettler, Tel. 033 650 16 16, www.clzspiez.ch.

**BewegungPlus Allmendstr. 4, Zweisimmen.** So. 15.9., 10.00 Uhr: Rollogottesdienst in Simmentaler Arena. Infos: Tel: 033 773 64 03.

**Freie Missionsgemeinde Zweisimmen, Chalet Maranatha, Lenkstrasse, Blankenburg.** Do. 12.9., 20.00 Uhr: Bibelgespräch. So. 15.9., 10.00 Uhr: Rollorama-Gottesdienst in der Simmentaler Arena, Zweisimmen.

**Oberwil.** Do 12.9., 20.00 Uhr: Gebetsabend. Sa 14.9., 20.00 Uhr: Get closer - Jugendgottesdienst. So 15.9., 9.50 Uhr: Gottesdienst mit Frank Köhler. 10.15 Uhr: Sonntagsschule.

**Neuapostolische Kirche Zweisimmen/Hübelistr. 1.** So, 15.9., 9.30 Uhr: Gottesdienst. Keine Wochen-gottesdienste in Zweisimmen.

**Spiez, Stockhornstr. 26.** 1. So, 15.9., 9.30 Uhr: Gottesdienst. Mi 18.9., 20.00 Uhr: Gottesdienst.

**Jehovas Zeugen, Zweisimmen** Do, 12.9., 19.30 Uhr: Hebräer 9 bis 10: Die Bedeutung des Todes Jesu / Weshalb führen Jehovas Zeugen Zusammenkünfte durch? Sa, 14.9., 19.30 Uhr: Wie zeigen wir unsere Wertschätzung, zu Gottes Regierung zu gehören?





*Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Freude, eine Zeit der Stille, eine Zeit des Schmerzens, der Trauer und eine Zeit der dankbaren Erinnerung.*

Wir danken herzlich

für die grosse Anteilnahme, die zahlreichen Zeichen der Liebe und Verbundenheit, die wir beim Abschied von unserer Mutter und Grömi

### Leni Dubach-Küng

erfahren durften.

Speziell danken wir dem Pflegepersonal des Alterszentrums Lindenmatte in Erlenbach für die liebevolle Betreuung, Herrn Pfarrer Ueli Künzli für die einfühlsamen Abschiedsworte, Herrn Hans Hofer für das schöne Orgelspiel und Frau Sharon Schaedler vom Bestattungsdienst Daniel Lochbrunner für die wertvolle Unterstützung.

Im Dank mit eingeschlossen sind ebenfalls das Friedhof- und Sigristenteam für die sorgfältige Vorbereitung.

Vielen Dank für die schönen Blumen, Karten, Grabschmuckspenden und die Kollekte in der Kirche sowie allen, die Leni mit Liebe und Freundschaft begegnet sind und sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Diemtigen, im Spätsommer 2019

Die Trauerfamilien



**THOMAS RUBIN**  
BESTATTUNGSDIENST



Begegnungs-  
quelle

Zentrum  
Edelweiss  
Seestrasse 34  
3700 Spiez  
033 654 40 50

[thomasrubin.ch](http://thomasrubin.ch)  
[begegnungs-  
quelle.ch](http://begegnungs-<br/>quelle.ch)



Thomas Rubin



Adrian Kropf

**Herzlich und kompetent**

### Sandro Lüthi Bestattungsdienst



Spiez, Einigen, Wimmis,  
Faulensee, Leissigen, Aeschi,  
Krattigen und Hondrich  
**Telefon 033 650 99 50**

[www.luethi-bestattungsdienst.ch](http://www.luethi-bestattungsdienst.ch)  
[info@luethi-bestattungsdienst.ch](mailto:info@luethi-bestattungsdienst.ch)

Wir sind Tag und Nacht für Sie da – 365 Tage im Jahr.





*Es wird Stille sein und Leere.  
Es wird dankbare Erinnerung sein.*

### Abschied und Dank

In stiller Trauer haben wir im Familien- und Bekanntenkreis Abschied genommen von

## Alice Reber-Briggen

«Hebamme»

22. Februar 1929 – 17. August 2019

**Besonderen Dank:**

- dem Pflegepersonal der Spitex Spiez und dem Team der PalliativeCare Region Thun für die wertvolle Unterstützung und Begleitung
- Frau Pfarrerin Susanna Schneider Rittiner für die würdevoll gestaltete Trauerfeier.

In unseren Dank schliessen wir alle ein, die Alice zu Lebzeiten in Freundschaft begegnet sind und ihren Alltag bereichert haben.

Spiez, im September 2019 Die Trauerfamilie

**Traueradresse:** Margrit Reber, Stockhornstrasse 24, 3700 Spiez

## Daniel Lochbrunner

### Bestattungen & Thanatologie

*Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...*

Thunstrasse 72  
**3700 Spiez**  
Tel. **033 654 03 03**

Wühreweg 24  
**3753 Oey**  
Tel. **033 681 03 03**






[www.lochbrunner-bestattungen.ch](http://www.lochbrunner-bestattungen.ch)



# AGVS-Fahrzeugmarkt



**AGVS | UPSA**  
Auto Gewerbe Verband Schweiz  
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6  
3711 Mülönen  
Tel. 033 676 29 18  
www.agvs-beo.ch

Lifestyle: Honda CR-V Hybrid 2.0 Automat und Allradantrieb

Fahrbericht: Volvo XC 60 T8 Hybrid

## Mittelklasse-SUV mit Premium-Merkmalen

Kurze Zeit nach dem RAV4 von Toyota hat 1995 Honda leichtes Geländefahrzeug vorgestellt. Es ist bis heute ein Bestseller geblieben.

In der ersten Generation sass das Reserverad beim Honda CR-V noch auf der Hecktüre und stellte damit sofort klar: ich habe Allradantrieb. Heute gibt es Reserveräder nur noch gegen Aufpreis – zu selten sind Reifenplatten geworden. Der Wandel hat sich natürlich auf das ganze Fahrzeug ausgewirkt, denn die fünfte Generation

hat es in sich. Fürstliches Platzangebot vereint sich hier mit edlen Materialien und einer Verarbeitung die keine Wünsche offen lässt. Alle zeitgemässen Fahrhilfen sind ebenso an Bord, wie ein Infotainment, das alles kann – schade, dass die Bedienung zu Beginn etwas schwer fällt, weil nicht alle Schritte intuitiv erfolgen.

**Hoher Komfort, feines Fahrverhalten**  
Ein Vierzylinder Benziner sowie das Honda i-MMD-System mit raffiniert angesteuertem Elektromotor



**Gut ausgestattet: CVT-Automatik, Head-up-Display und vieles mehr ist im CR-V serienmässig vorhanden.**



Der CR-V Hybrid ist Hondas Flaggschiff und unter den SUV eine Grösse. *ci*

sorgen im Hybrid CR-V für eine ausgewogene Zusammenarbeit zum Wohle der Passagiere. Die maximale Systemleistung beträgt 135 Kilowatt (182 PS), was für anständige Beschleunigungswerte auch im reinen Elektromodus ausreicht. Unmerklich leitet das Planetengetriebe (CVT) die Kraft an alle vier Räder. Im Normalbetrieb produziert der Benziner Strom, der über den Elektromotor zum Vortrieb genutzt wird. Den Honda CR-V Hybrid gibt es mit fünf Sitzen ab Fr. 32'790.–; der gefahrenere Executive steht mit Fr. 44'290.– in der Preisliste. *RHo*



Zeitgemäss: Das mittlere Volvo-SUV ist stark durch Hybridmotoren. *RHo*

## Fahrspass durch zwei Kraftwerke

**Weil sämtliche Hersteller gezwungen sind, den Verbrauch drastisch zu senken, hat auch Volvo Hybridsysteme im Angebot.**

Klare Linien, gerundete Ecken, Led-Leuchten in Form eines liegenden T, schwarz hinterlegter Grill sowie schicke Sicken auf der Haube prägen die Front des XC60. Typisch geschwungene Heckleuchten sowie diverse R-Design Elemente runden den dynamischen Charakter ab. Das Interieur überzeugt mit vielfach verstellbarem, bequemem Gestühl mit viel Seitenhalt, einem griffigen Lenkrad und dem gläsernen Schalthebel. Das digitale Cockpit hält alle wichtigen Informationen stets gut sichtbar bereit. Im Vergleich zum Vorgänger bietet die neuste Version deutlich mehr Bein- und Schulterfreiheit – damit reisen nun auch fünf Erwachsene sehr bequem. Typisch Volvo sind alle verfügbaren Assistenzsysteme vorhanden, welche der Sicherheit und dem Komfort dienen. Viele lassen sich über den hoch platzierten, grossen Touchscreen bedienen. So ist die Kommunikation nach aussen perfekt integriert und die Kinder können im Fond sogar ihrem Gme fröhnen. In den Kofferraum des Allrad-SUVs passen 505 bis 1432 Liter, und an den Haken nimmt der Schwede bis zu 2,1 Tonnen gebremste Last.  
**Twin Engine bietet viel Fahrspass**  
An der Vorderachse treibt ein Vierzylinder-Benziner, an der Hinterachse ein Elektromotor den Schweden an. Das Twin-Engine System ist auf maximale Effizienz

ausgelegt, je nach Situation arbeiten beide Motoren zusammen, rein elektrisches Fahren ist bis zu 45 km möglich. Das reicht locker für eine Stadtdurchfahrt. Standard ist der Hybridmodus, und das Resultat ist eine beeindruckende Leichtfüßigkeit: Der XC 60 lässt sich mühelos und präzise durch die Stadt dirigieren, überzeugt mit immenser Kraft auf der Autobahn und fühlt sich durch das Sportfahrwerk auch auf kurvigen Strassen zu Hause. Kleiner Wehrmuts-tropfen: Selbst wenn die Lithium-Ionen-Batterie des Plug-in-Hybrid regelmässig an der Ladestation geladen wird, ist der Werksverbrauch von 2,8 Litern nicht realisierbar. Angesichts der Leistung und des Gewichts sind gegen acht Liter pro 100 Kilometer aber ein vertretbarer Wert. Der Volvo XC60 T8 Hybrid gefällt auf jedem Untergrund und hinterlässt auch im Schnee einen erstklassigen Eindruck. *RHo*

### Technische Daten + Preis

<b>Modell:</b>	Volvo XC60 T8 Hybrid AWD
<b>Karosserie:</b>	5 Türen / 5 Plätze, SUV
<b>Masse mm:</b>	L: 469 B: 190 H: 166
<b>Motor:</b>	4-Zyl., 1969 cm <sup>3</sup> , Turbo-B
<b>Leistung:</b>	223 kW/303 PS, 6000/min
<b>E-Motor:</b>	65 kW / 240 Nm ab 1/min
<b>System:</b>	288 kW/392 PS
<b>Batterie:</b>	Lithium-Ionen
<b>Drehmoment:</b>	640 Nm ab 1/min
<b>Antrieb:</b>	8-Stufen aut. / Allrad
<b>Spitze:</b>	230 km/h, 0-100 5,5 s.
<b>Verbrauch:</b>	2,8 l/100 km, CO <sub>2</sub> 64 g/km
<b>Preis ab:</b>	Fr. 74'700.–, TWV: 88'600.–
<b>Infos:</b>	www.volvocars.ch

Auto-Neuheit für das Simmental

## RAM 1500 Rebell: Kraftvolles Pick-up

Vor zwei Jahren wurde die AGT Europe von Fiat-Chrysler zum offiziellen Importeur für Dodge und RAM Trucks ernannt. Nun sind sie auch im Berner Oberland zu haben.

AGT Europe mit Sitz in der Schweiz liefert die bärenstarken RAM-Pick-ups und die potenten Dodge Personenwagen und SUVs.

Sie werden im Berner Oberland von der Belweg in Thun angeboten und gewartet.

**RAM für Arbeit und Freizeit**  
Schon seit vielen Jahren bevorzugen bestimmte Berufsgruppen, darunter etwa Gerüstbauer, die amerikanischen Trucks wegen ihrer enormen Zugfähigkeit. Das

RAM-Angebot richtet sich richtet sich konsequent an die Ansprüche gewerblicher sowie privater Kunden. Angetrieben wird der SLT von einem 5,7-Liter-HEMI-V8-Motor mit variabler Ventilsteuerung, der über ein 8-Gang-Automatikgetriebe und ein Verteilergetriebe bis zu 400 PS an alle vier Räder liefert. Dies ermöglicht eine Anhängelast von bis zu 3.500 kg. Das Einstiegsmodell, der 2019 RAM 1500 SLT Classic, ist ab Fr. 45'900 zu haben. Ob als Familienauto oder als reines Nutzfahrzeug, ein RAM ist immer die richtige Wahl. Dank hoher Standards in Puncto Innovation, Leistungsfähigkeit, Effizienz und Langlebigkeit zählen RAM Trucks zu den besten Fahrzeugen ihres Segments. Sie zeichnen sich durch eine formvollendete Optik, raffinierte Interieurs, langlebige Motoren und exklusive Features aus.

Dodge und die Powermarke SRT bieten eine komplette Palette von Performance-Fahrzeugen, die ihresgleichen sucht. Exklusivität und Luxus sind vereint. *RHo*



Wuchtige Erscheinung: Der RAM 1500 Truck mit Doppelkabine. *RHo*

Redaktion: Roland Hofer

## AUTO-BERUFE HABEN ZUKUNFT

Willkommen in der faszinierenden Welt des Automobils! Das Autogewerbe ist auf der Suche nach Talenten, die Spass an modernster Technik haben. In einer Garage findest du täglich Abwechslung, herausfordernde Tätigkeiten und Menschen mit derselben Leidenschaft für Autos. Die berufliche Grundbildung in einem der sechs Autoberufe ist das Sprungbrett für deine Karriere in einer vielseitigen und spannenden Branche. Autoberufe haben Zukunft. [www.autoberufe.ch](http://www.autoberufe.ch)

## MAXIMALE LEISTUNG, MINIMALE EMISSIONEN.

DIE VOLVO TWIN ENGINE MODELLE.  
BESUCHEN SIE UNS ODER INFORMIEREN SIE SICH AUF [VOLVOCARS.CH/DE-CH/MODELLE/TWIN-ENGINE](http://VOLVOCARS.CH/DE-CH/MODELLE/TWIN-ENGINE)

**PLUG-IN-HYBRID-TECHNOLOGIE**

**VOLVO SWISS PREMIUM®**  
10 JAHRE/150 000 KM GRATIS-SERVICE  
5 JAHRE/150 000 KM VOLL-GARANTIE

INNOVATION MADE BY SWEDEN.

Volvo Swiss Premium®: Gratis-Service bis 10 Jahre/150 000 Kilometer, Werkgarantie bis 5 Jahre/150 000 Kilometer und Verschleissreparaturen bis 3 Jahre/150 000 Kilometer (es gilt das zuerst Erreichte). Nur bei teilnehmenden Vertretern. Abgebildetes Modell enthält ggf. Optionen gegen Aufpreis.

Bernstrasse 160  
3613 Steffisburg  
Telefon +41 (0)33 225 04 64  
info@bohny-automobile.ch · www.bohny-automobile.ch



# DROGERIE EBERHART

Dr. Schüssler Zentrum, 3762 Erlenbach

# Danke

Danke an unsere treue Kundschaft. Wir sind über Ihr zahlreiches Erscheinen an den Übernahmetagen von letzter Woche sehr erfreut und über die vielen guten Wünsche gerührt. Wir freuen uns auf Ihren nächsten Besuch.

Das ganze Team der Drogerie Eberhart

PS. Nutzen Sie den nebenstehenden Gutschein um sich, zum Beispiel, für Ihre Herbstferien einzudecken oder Ihr Immunsystem perfekt auf die kältere Jahreszeit einzustimmen.

**Geht's auch einfacher?**



**Hilft bei Venenbeschwerden**

- pflanzliches Arzneimittel mit Pinienrindenextrakt
- bei venösen Stauungen und Krampfadern
- bei Schwellungen und Schweregefühl in den Beinen
- stärkt und schützt die Blutgefässe

**PINUS PYGENOL**

**bewährt**



**Arnica aus eigener Schweizer Wildsammlung**

**Bei offenen Wunden und stumpfen Verletzungen.**

Similasan Wundheilspray, Arnica Plus Globuli und Arnica Plus Spray.  
Dies sind zugelassene Arzneimittel. Lesen Sie die Packungsbeilagen. Similasan AG

**Vitamin D3K2 Öl**

Vitamin D3 plus K2 in der Familienpackung

- ✓ Hochkonzentriert: pro Portion 20 µg Vitamin D3 (800 I.E.) + 20 µg Vitamin K2
- ✓ Hohe Bioverfügbarkeit: fettlösliche Vitamin D3 und K2 in Öl-Form
- ✓ 600 Portionen pro Flasche
- ✓ Optimaler Oxidationsschutz durch natürliche Tocopherole

**Dr. Jacobs**

**Gutschein**

Gegen Abgabe dieses GUTSCHEINES in unserer Drogerie gewähren wir Ihnen auf Ihrem Einkauf bis Ende September 2019

# 12% Rabatt

(Rabatte sind nicht kumulierbar, nicht gültig auf Kehrichtgebühren und Sparpreis-Sortiment)

**DROGERIE  EBERHART**  
Dr. Schüssler Zentrum, 3762 Erlenbach  
Tel. 033 681 26 10  
[www.drogerie-eberhart.ch](http://www.drogerie-eberhart.ch)

**Gelassen durch stressige Zeiten.**



**zeller entspannung**

Dies ist ein zugelassenes Arzneimittel. Lesen Sie die Packungsbeilage. Max Zeller Söhne AG, 8590 Romanshorn, [www.zellerag.ch](http://www.zellerag.ch)

**Liste 20**

**EDU+UDF**  
Eidgenössisch-Demokratische Union



**Gobeli Hansjürg**  
Matten (St. Stephan)

**Carisch Benjamin**  
Spiez

**Gafner Andreas**  
Oberwil i. Simmental

**In den Nationalrat** **Unser Land – unsre Werte!**

**Inserate aufgeben per Mail: [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)**  
**Redaktionsschluss: Montag 17.00 Uhr**

MARKTPLATZ

**EINE KÖNIGLICHE WANDERUNG**

Bevor ein König seinen Triumph feiern kann, muss er sich auf einen lehrreichen Pfad begeben. So ist das auch bei uns. Manchmal mogeln wir allerdings ein bisschen. Gespannt, wie wir das machen?



Wir finden nämlich schon den Weg zum Gipfel des Männlichen triumphal. Wir belohnen Sie mit der unbeschreiblichen Aussicht auf das Dreigestirn Eiger, Mönch und Jungfrau. Der Royal Walk führt Sie von der Bergstation auf den Gipfel des Männlichen. Was an der Königspforte beginnt, endet im Gipfelreich. Dazwischen liegen 120 spannende Höhenmeter, gespickt mit viel Wissenswertem für Jung und Alt. Der Wanderweg ist von Mai bis Oktober geöffnet, zwei Kilometer Strecke müssen zurückgelegt werden. Knapp eine halbe Stunde dauert es, bis man auf dem Gipfel auf 2342 Meter über Meer ein einmaliges Panorama bestaunen kann. Sie möchten nicht nur königlich wandern, sondern auch königlich auf den Männlichen gondeln? Der Royal Ride von Wengen auf den Männlichen macht es möglich, mit einem Freiluft-Balkon auf der Gondel setzen wir der Sache die Krone auf.

[www.maennlichen.ch](http://www.maennlichen.ch)

# Tag der offenen Tür

Kompetente Beratung durch unsere Bico Schlafspezialistin. Matratzen-Aktion profitieren Sie!

Mi. 11. Sept. 09.00 bis 18.00 Uhr  
Do. 12. Sept. 09.00 bis 21.00 Uhr  
Fr. 13. Sept. 09.00 bis 18.00 Uhr  
Sa. 14. Sept. 09.00 bis 17.00 Uhr



# Möbel Ryter

Möbel nach Mass

CH-3662 Seftigen · S-Bahn S4/44 Bhf. Burgstein · Telefon 033 359 31 00 · [www.moebel-ryter.ch](http://www.moebel-ryter.ch)



STEINER



FINANZ- UND STEUERBERATUNG

BUCHHALTUNGEN KMU  
STEUERERKLÄRUNGEN  
IMMOBILIEN

GERNE UNTERSTÜTZE ICH SIE BEI DER BUCHFÜHRUNG IHRER FIRMA – BEIM AUSFÜLLEN IHRER STEUERERKLÄRUNG – BEI IHRER FIRMENGRÜNDUNG – DEM KAUF ODER VERKAUF IHRER IMMOBILIE.

HABEN SIE FRAGEN – KONTAKTIEREN SIE MICH TELEFONISCH OD. PER E-MAIL:

MOBILE: 076 484 39 52  
E-MAIL: SS.STEINER@BLUEWIN.CH  
ADRESSE: MITTLERE GWANNE 10, 3713 REICHENBACH I.K

Taxi Samuel  
Busreisen – Kleinbusvermietung



Samuel Stryffeler  
Fuchshalten  
3766 Bolligen  
Tel. 033 773 62 67  
Nat. 079 656 62 97 | taxisamuel@bluewin.ch | www.taxi-samuel.ch

Mittwoch 9. bis Sonntag 13. Okt. 5 Tage Zillertal mit Samnaun. Anmeldungen sind noch möglich. Preis: Car inkl. kleineren Ausflügen. Fr. 595.– (EZ Fr. 680.–) inkl. Abendessen und Frühstück und Unterhaltung im \*\*\*\* Wellness-Hotel Neue Post direkt in Mayrhofen, wie bereits seit 30 Jahren.

2.+3. Nov. 2 Tage Abschlussfahrt Innerschweiz Car inkl. Nachtessen und Frühstück nur Fr. 240.–

November + Dezember div. Weihnachtsmärkte. Fix Do 28.11. Tagesfahrt durch das Emmental (Huttwil) 7. Dez. Europapark. Direkte Wünsche ab 10 Pers. immer möglich. 14. Dez. Ländler-Weihnachten Saanen gratis!!! Ab Dez. Schlitteln auf der Bo-Sche-Nie. Verlangen Sie doch unser Detail-Programm.

FARBIGE HERBST-AKTIONEN!  
BIS 50% Rabatt auf

Gräser, Bambus, Japanische Ahorne, Palmen usw.

Bodendecker ab Fr. 2.–  
Buchs 70%  
Buchsersatzpflanzen  
Nadelgehölze bis 7 m  
Bonsai 30%, Obst,  
Beeren, Kiwis, Aprikosen,  
Heckenpflanzen, Thujas  
Oliven, Oleander 50%  
Hibiscus-Sträucher 50%

Bambus 50%  
Gräser 50%  
Säulenapfel 20%  
Japanischer Ahorn 30%  
Bonsai 30%  
Sträucher 40%

**Pflanzenoase Kummer**  
Top-Pflanzen zu Top-Preisen  
Immer gute Beratung!

Alles für den Dachgarten! Grosse Bäume bis 70% Rabatt. Buchszümler? Wir haben günstige Ersatzpflanzen.

**Teilausverkauf-Ecke 50%**  
**Neue Herbst Deko**

Wir erledigen alle Pflanzenarbeiten für Sie!  
**www.kummer-gartenbau.ch**

**Pflanzenoase Kummer**  
Thunstrasse 41, Steffisburg  
Äusserer Giessenweg 34  
Münsingen

**Öffnungszeiten:**  
Münsingen:  
Montag-Freitag, 9–17 Uhr  
Steffisburg:  
Montag-Freitag, 9–18 Uhr  
Münsingen:  
Samstag, 9–14 Uhr  
Steffisburg:  
Samstag, 9–16 Uhr

**Gutschein Fr. 10.–**  
**Ab Kauf von Fr. 100.–**  
**nicht kumulierbar**

MARKTPLATZ



INFORMATIONEN UND DISKUSSIONSABEND

Freitag, 13. September 2019,  
18.30 Uhr, Restaurant Stadthaus  
Unterseen, [www.sp-oberland.ch](http://www.sp-oberland.ch)

Die SP veranstaltet einen Anlass zu Ergänzungsleistungen und Fragen zum Erbrecht. Ist der Anspruch auf Ergänzungsleistungen durch die demografische Entwicklung weiterhin gesichert? Wie sind die Bedingungen zum Erhalt von Ergänzungsleistungen? Wie ist es bei Hausbesitz? Aktueller Stand der politischen Diskussion? Was ist wichtig zur Regelung des Nachlasses? Plus Fragen aus dem Publikum. Referent ist Peter Barraud, Notar und Rechtsanwalt. Für Fragen zum Anlass: Peter Fiechter, Underi Gasse 6, 3707 Därli- gen, Tel. 079 959 41 39.



Chrysanthema, Lahr

2. November 2019  
Fahrt CHF 78.00

Europapark Rust  
9. Oktober 2019

Fahrt, Eintritt, kl. Imbiss pP CHF 95.00

23. - 24. November 2019

2 Tage Winterzauber im Europapark  
Inkl. 2-Tageseintritt, DZ pP CHF 298.00

Toskana für Geniesser

14. - 18. November 2019  
5 Reisetage pP/DZ/HP CHF 750.00

Events & Konzerte

Super10Kampf

1. November 2019  
inkl. Ticket Kat. 1, Erw. CHF 160 / Ki.110

Krokus im Hallenstadion

7. Dezember 2019, Abschlusskonzert  
inkl. Ticket Sitz- / Stehplatz je CHF 148

Peter Marvey & Friends

8. Dezember 2019 - stars of illusion  
inkl. Ticket Kat. 1, Erw. CHF 160 / Ki.110

Voranzeige...s'het solang's het...

Gölä & Trauffer

23. August 2020, Zusatzkonzert  
inkl. Ticket Sitz- / Stehplatz CHF 215/160

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit allen Detailprogrammen [www.afareisen.ch](http://www.afareisen.ch) / 033 673 74 74

ilg  
DRUCK UND MEDIEN  
#vielseitig  
ILG AG WIMMIS - www.ilg.ch

Aus dem Programm 2019 der Volkshochschule Spiez-Niedersimmental



ADHS – Medialer Hype und fachliche Erkenntnisse (Spiez)

Im Vortrag wird über verschiedene Aspekte der Erkrankung und der Behandlung bei Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen informiert.

Leitung Dr. med. Katharina Wiedmann, Fachärztin für Kinder- und Jugendpsychiatrie und Psychotherapie  
19-2-4105 Montag, 16.09.2019, 19.30–21.00 Uhr  
Ort Gemeindezentrum Lötschberg  
Kosten CHF 20.00, Paare CHF 25.00 (Abendkasse)



Atem und Bewegung als Erlebnis (Wimmis)

Mit einfachen Übungen arbeiten wir am natürlichen Atmen.

Leitung Otto Eilingner, dipl. Atempädagoge  
19-2-9201 jeden Montag bis 9.12.2019, 8.30–9.45 Uhr  
Ort Schulhaus Chrümig  
19-2-9202 jeden Dienstag bis 10.12.2019, 18.30–19.45 Uhr  
Ort Schulhaus Oberdorf  
Kosten auf Anfrage; Schnupperlektion gratis



Eltern sein – Beziehung im Fokus (Spiez)

Elterngruppe zur Stärkung der eigenen Elternrolle

Leitung Andrea Mani, Erwachsenenbildnerin, Lern-/Familiencoach, Seminarleiterin familylab  
19-2-5106 5x, ab Montag, 14.10.2019 – 11.05.2020, 19.30 – 21.30 Uhr  
Ort Gemeindezentrum Lötschberg  
Kosten CHF 200.00, Mitglieder CHF 185.00 (zzgl. Material CHF 10.00)  
Anmeldeschluss 1.10.2019



Balance SwingTM – Das Gute-Laune-Programm (Spiez)

Ganzheitliches Trainingskonzept auf dem Mini-Trampolin.

Leitung Ursina Wandfluh, dipl. Gesundheitstrainerin  
19-2-9033 6x, ab Mittwoch, 16.10.2019 – 20.11.2019, 9.00–10.00 Uhr  
Ort Turnhalle Dürrenbühl  
Kosten CHF 86.00, Mitglieder CHF 81.00  
Anmeldeschluss 8.10.2019



Libyen – Tor zu Europa für Migration und Flucht (Spiez)

Der Kurs mit dem letzten in Libyen akkreditierten Schweizer Botschafter vermittelt Hintergründe, Zusammenhänge und Ausblicke auf die Zukunft des Landes.

Leitung Erwin H. Hofer, alt Botschafter  
19-2-2150 2x, Dienstag, 15.10.2019 & 22.10.2019, 19.00 – 20.30 Uhr  
Ort Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez  
Kosten CHF 40.00  
Anmeldeschluss 7.10.2019



«Fit u munter» – Training auf dem Minitrampolin (Spiez)

«Fit u munter» ist ein Gesundheitstraining für alle, die das Minitrampolin als sanftes, effektives und vielseitiges Trainingsgerät kennenlernen wollen.

Leitung Ursina Wandfluh, dipl. Gesundheitstrainerin  
19-2-9034 6x, ab Mittwoch, 16.10.2019 – 20.11.2019, 10.10 – 11.10 Uhr  
Ort Turnhalle Dürrenbühl  
Kosten CHF 86.00, Mitglieder CHF 81.00  
Anmeldeschluss 8.10.2019



Aquatraining (Hallenbad Aeschi)

Aquagymnastik im stehtiefen Wasser

Leitung Anita Almer, Aqua-Power-Instruktorin  
19-2-9401 10x, ab Montag, 14.10.2019 – 16.12.2019, 18.15 – 19.00 Uhr  
19-2-9402 10x, ab Montag, 14.10.2019 – 16.12.2019, 19.15 – 20.00 Uhr  
19-2-9403 10x, ab Montag, 14.10.2019 – 16.12.2019, 20.15 – 21.00 Uhr  
Kosten pro Kurs CHF 145.00, Mitglieder CHF 135.00, exkl. Hallenbadeintritt  
Anmeldeschluss 7.10.2019



«Clever lernen» für 11–13 Jährige (nach Rietzler/Grolimund)

Workshop mit vielen konkreten Tipps für Jugendliche.

Leitung Andrea Mani, Lern-/Familiencoach  
19-2-5005 2x, Mittwoch, 23.10.2019 & 06.11.2019, 14.00 – 16.30 Uhr  
Ort Schulzentrum Längenstein  
Kosten CHF 195.00, inkl. Arbeitsbuch «Clever lernen»  
Anmeldeschluss 15.10.2019





Kreuzworträtsel

DIE METZGEREI IN IHRER REGION



Hausgemachtes von Salvis-Metzg – Genuss für jeden Tag

Salvis-Metzg • Gurzelestrasse 12 • Wimmis  
Tel. 033 657 10 17 • info@salvismetzg.ch • salvismetzg.ch

Komposition von Händel	nikotin-haltige Schmuckpflanze	in höherem Grade	Zeitgeschmack	Fluss zur Dordogne	Farce, Burleske, Schwank	musikalisches Bühnenwerk	amerik. Showstar (Frank) † 1998	Altersruhegeld, Pension
Hauptort des Wirtaus (SG)				gezierte Haltung				4
Ort im Löt-schental			7	Kunstflugfigur				
umzäuntes Gebiet für Tiere				Verbandmüll				
				Frauenname zukünftig (lat., 2 W.)		6		
früheres Luftdruckmass	ein Brennstoff	Bühnenaufriff Koseform v. Therese		Staat in Nahost				
Postsendung				standhaft	Herrendienst, Pflichtarbeit		1	
Jasskarte				Softwareausbau männl. Kurzname				
Truppenunterkunft					pflanzen, kultivieren	autofreier Ort im Kanton Wallis		höchster Berg der Erde: Mount ...
Wintersportgerät			2	Oise-Zufluss				
					Schrei	Staatsklave in Sparta		
				Schweizer Schriftsteller (Martin R.)	dän. Astronom † 1601 engl.: Liebe			5
				Schweizer Krimiautor † 1938				
				Eierlauf (frz.)				
				Abk.: Avenue (engl., franz.)	3	griech. Göttin der Morgenröte		
				franz. Hofanz				

Gewinnen Sie einen von **6 SALVI'S Gutscheinen** à je Fr. 20.-

salvismetzg.ch

Lösungswort Ausgabe 35

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---



JAMES BOND JUBILÄUMSTAGE INTERLAKEN  
**JAMES BOND LÄDT ZUR GALA-NIGHT**  
SAMSTAG, 28. SEPTEMBER 2019, 18.30 UHR



Victoria Jungfrau

GRAND HOTEL & SPA

Ballkarte zum Jubiläumspreis von CHF 380.- pro Person

- Taittinger-Champagner-Apéro
- Exklusives „Bond-Gala-Dinner“ und köstliches Dessertbuffet
- Tanz und Show mit über 30 nationalen und internationalen Artisten, Sängerinnen und Musikern aus 6 verschiedenen Ländern
- 4 Geschenkgutscheine von den regionalen Bergbahnen Schilthorn, Meiringen-Hasliberg, Niederhorn- und Niesenbahn mit einem Gegenwert von CHF 250.- (gültig bis Ende Sommer-Saison 2020)

Dresscode: Festlich, elegant  
Übernachtungen mit Jubiläumsrabatt im Victoria Jungfrau Grand Hotel & Spa  
Ticketbestellungen:  
Telefon 079 128 88 99  
info@jamesbondinterlaken.ch

Detailliertes Wochenprogramm unter  
www.jamesbondinterlaken.ch

**JAMES BOND JUBILÄUMSTAGE INTERLAKEN**  
25. BIS 29. SEPTEMBER 2019

www.schlosspintli.ch  
Seestr. 63, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 02 75  
Ripon Barua

Ab 1. September

servieren wir Ihnen unsere Herbst-Spezialitäten  
**Rehpfeffer und Hirschgeschnetzeltes Vegi-Herbstmenu**  
(Spätzli mit Wildrahmsauce, Rotkraut und Herbstgarnitur)  
**Unsere Hausspezialität:**  
Spareribs mit Pommes Frites  
Durchgehend warme Küche

**MUSIKSCHULE UNTERES SIMMENTAL KANDERTAL**  
**MUSIKA**  
Musik und Bewegung für Kinder im Vorschulalter ab 4 Jahren  
Herbstquartal:  
Dienstags 15.10. bis 10. 12. (9x)  
Kursorte: Frutigen ab 15.00 Uhr, Niedersimmental ab 17.00 Uhr  
Leitung: Dorothea Lindt, Kosten: Fr. 85.-  
Anmeldefrist: 21. Sept. 2019 unter:  
Musika, untere Bahnhofstr. 1, 3714 Frutigen, Tel: 033 671 00 90, E-Mail: sekretariat@musika.ch oder online www.musika.ch  
Voranzeige:  
**Tag der offenen Tür**  
Sa: 2. Nov. 2019, Vormittags, Wimmis

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:  
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an [wettbewerb@ilg.ch](mailto:wettbewerb@ilg.ch).

Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 36: PLAETZLI

Gewinner: Suzanne Hofmann, Spiez; Sandra Eberli, Wimmis; Noemi Hauri, Wimmis; Therese Zitterli, Oey; Elisabeth Gertsch, Seftigen; Rentate Burkhart, Spiez.

Eidgenössische Wahlen 2019

Überparteilicher Wahlanlass

Dienstag, 17. September 2019, 20.00 Uhr im Hotel Landhaus Adler, Frutigen, 1. Stock

Im Zusammenhang mit den eidgenössischen National- und Ständeratswahlen 2019 laden die Ortsparteien von Frutigen zum überparteilichen Wahlanlass im Hotel Landhaus Adler in Frutigen ein. Folgende Kandidaten werden sich vorstellen und unter der Leitung des Moderators Toni Koller an einer Podiumsdiskussion teilnehmen:

- |   |  |  |   |  |
|---|--|--|---|--|
| <b>Thomas Knutti</b><br>Grossrat, SVP<br>Weissenburg                    | <b>Jakob Schwarz</b><br>Grossrat, EDU<br>Adelboden                           | <b>Markus Wenger</b><br>Grossrat, EVP<br>Spiez         | <b>Ursula Zybach</b><br>Grossrätin, SP<br>Spiez                     | <b>Annelies Grossen</b><br>Gemeinderätin, GLP,<br>Frutigen   |
| <b>Vanessa Bieri</b><br>Co-Präsidentin SP<br>Frutigland, SP<br>Frutigen | <b>Fabian Wyssen</b><br>Präsident JSVP<br>Berner Oberland,<br>JSVP, Frutigen | <b>Marc Allenbach</b><br>Unternehmer,<br>GLP, Frutigen | <b>Hans Peter Bach</b><br>Ortspartei-<br>präsident, EVP<br>Frutigen | <b>Andreas Gafner</b><br>Ortsparteipräsident,<br>EDU Oberwil |



anzeiger@ilg.ch • anzeiger@ilg.ch • anzeiger@ilg.ch • anzeiger@ilg.ch •

<b>APPALOOSA</b> BALCON & TEE MES RESTAURANT	<b>BRAND</b> UHREN - BIJOUTERIE BAHNHOFPLATZ • 3700 SPIEZ	<b>KONDI TOREI FELDER</b> GENUSS AUS BACKKUNST	<b>VISANA</b>	<b>REVAG</b> recycling ag
<b>REGAS</b> Kabelfernsehen	<b>Helvetia Schweizer Cup / Runde 2 - 1/16-Finale</b> <b>FC Spiez (2. Int.) – FC Linth 04 (1.)</b> Sa, 14. Sept. 2019, 16.00 Uhr im ABC-Zentrum Spiez			<b>Rüfenacht</b> 3753 Oey-Diemtigen Getränke
<b>AEK</b> BANK 1826	<b>Matchballspender</b> ROX music bar, Manuel Schaffer, Bahnhofstrasse 2, Spiez China-MedCare AG, Dr. Zhe Zhao, Thunstrasse 4, Spiez			<b>Gebr. F. + R. Lüthi</b> NACHFOLGER A. DA COSTA HEIZUNG / SANITÄR
<b>TRC</b> Trainings- und Rehacenter AG	<b>Nachtragsspiel 6. Meisterschaftsrunde:</b> <b>FC Spiez – FC Liestal</b> Di, 17. Sept. 2019, 20.00 Uhr im ABC-Zentrum Spiez			<b>Belvédère</b> STRANDHOTEL & RESTAURANT
<b>Schuhe Berger Sport</b> 3510 Knolligen	<b>adidas</b>	<b>Möbel Brügger</b> Spiez	<b>CNI</b> ARCHITECTURBÜRO CHRISTIAN NUSSBAUM AG	<b>ilg</b> DRUCK UND MEDIEN www.ilg.ch
				<b>GARAGE PETER ISELI</b> PEUGEOT VERTRIEBUNG Wimmis



**MOVIE WORLD SPIEZ**  
 KINOS Restaurant-Hotel  
 Tel. 033 650 72 72  
 www.movieworldspiez.ch

**Wochenprogramm: 12. - 18. September 2019**

- Do/Fr/Sa/So/Mo/Di/Mi: 20.00 Uhr, Dt. ab 16 J. **ES KAPITEL 2** Horror-Thriller!
- Do/Fr: 20.15, Sa/So: 18.00 Uhr, Dial. ab 12 J. **DER BÜEZER** Schweizer Film-Neu!
- Do/Fr/Sa/So: 18.00 Uhr, Dt. ab 14 J. **LATE NIGHT** Komödie Emma Thompson
- Sa/So/Mo/Di/Mi: 20.15 Uhr, Dt. ab 14 J. **ANGEL HAS FALLEN** Thriller!
- Mo/Di/Mi: 18.00 Uhr, OV/d ab 12 J. **PETER LINDBERGH** Dokfilm!
- Do/Mo/Di: 18.00 Uhr, OV/d ab 12 J. **THE WHITE CROW** Balletttänzer Nurejew
- Fr/Mi: 18.00 Uhr, Dt. ab 12 J. **YOGA - DIE KRAFT DES LEBENS** Dokfilm
- Sa/So/Mi: 14.30 Uhr, Dt. ab 6 J. **DIE DREI !!!** Familienfilm
- Sa/So/Mi: 14.30 Uhr, Dt. ab 6 J. **DER KÖNIG DER LÖWEN 2019**
- Ab Do: 20.15 Uhr, Dt. ab 14 J. **RAMBO LAST BLOOD**

**Stiftung Bad Heustrich**



**Freitag, 13. Sept. 2019, 19.00 Uhr**

**Mitmach-Theater für Kinder  
Prinzessin, Bär und Waldgeist**

Grosses **Hot-Dog Essen** ab 17.30 Uhr  
 Platzreservierung und Fahrdienst  
 Mülten-Heustrich: **033 655 80 40**

Stiftung **Bad Heustrich**, Heustrichstrasse 2, 3711 Emdtal  
 Telefon 033 655 80 40, info@badheustrich.ch  
 www.badheustrich.ch

**EINLADUNG ZUM  
MODE-APÉRO**

**SPIEZ**  
 Fr. **13.09.19** von 9.00 - 18.30 Uhr  
 Sa. **14.09.19** von 9.00 - 17.00 Uhr



**sloggi**  
 ZERO Feel

**ERLEBE DAS UNFEELABLE FEELING**  
 Leicht, nahtlos und unfassbar  
 bequem - absolute Bewegungsfreiheit ohne Abdrücke.

**KOMFORT ROCKT**

**Mode Seematter**  
 Bahnhofstr. 33 | 3700 Spiez | Tel. 033 654 01 24

**Shabby Chic Romantic-Shop**  
 Interlakenstrasse 63  
 3705 Faulensee

**Samstag 14.9.2019  
ab 9.30h-16.00h**

**10% auf das gesamte Sortiment**

Wir laden Sie gerne ein, einen romantischen und verträumten Spaziergang durch unseren Shabby Chic Romantic-Shop und Teelädeli am Samstag, 14.9.2019, ab 9.30h-16.00h zu machen.

NEU ab Okt. 2019 immer bei schönem Wetter stehen an den Öffnungszeiten bei uns vor der Türe Tische und Stühle für Sie bereit. Sie laden für einen kurzen Moment ein, um zu verweilen, plaudern und einen feinen Tee zu geniessen. Wir möchten Sie gerne in das Teeland mit Genuss- und Heiltees einführen und begleiten... Deshalb steht während den Öffnungszeiten in der beliebten Tee-Ecke immer ein feiner Tee zum Probieren zur Verfügung.

**NEU auch bei uns ab Okt. 2019 ein Blumen- und Pflanzensortiment!**

Das Shabby Chic Team freut sich auf Ihren Besuch und berät Sie gerne!

**Wir haben für Sie neu an 4 Tagen geöffnet:**  
 Dienstag: 09.30h-11.30h / 13.30-17.30h  
 Donnerstag: 09.30h-17.00h  
 Freitag: 09.30h-11.30h Samstag: 09.30h-15.00h

**HAUS FUHRENMATTE  
3766 BOLTIGEN**



Das andere **Pflegeheim** in Ihrer Nähe:

- klein und fein
- **Medizinische** und **pflegerische** Vollversorgung

**Lempen Ruth, Leiterin, Tel. 033 773 66 56**

**...die etwas andere Geschenkboutique...**

...im Mühlemattweg 7, 3753 Oey...  
 ...Landhaus...Wohnaccessoires... & Pflanzen...  
 ...Montag - Sonntag offen...Parkplatz vorhanden...  
 ...Selbstbedienung...Kässeli mit Einwurf...

**Jetzt aktuell:  
HERBST- & WILDZEIT**  
 in der Pflanzen- & Dekowelt

Ruth Fahrni-Kernen



**Alpen Charme mit**

**Vorankündigung:  
Weihnachtsausstellung  
22. & 23. November 2019**

**14. Jungschwängertag in Latterbach**  
**Samstag, 14. September 2019**  
 Anschwingen um 8.00 Uhr  
 bei jeder Witterung!  
 Schwingersektion Niedersimmental

**beo-sattler**  
 Aus Liebe zum Leder



Beat Reist  
 Carrosseriesattler EFZ  
 Oberdorfstr. 12  
 3752 Wimmis

**Reparaturen und Neuanfertigungen  
Autos Motos Boote Möbel  
Technisches - Lederwaren**

079 / 366 84 66 • 033 / 657 29 69  
 info@beo-sattler.ch • www.beo-sattler.ch

**Kinderkleiderbörse Wimmis  
17./18. September 2019  
Schulhaus Chrümig, Aula**

Angenommen werden gut erhaltene und saubere:  
**Herbst- und Winterkleider, Spiele,  
Spielsachen, Sportartikel und Velos**

Jeden Artikel auf einer stabilen **Etikette mit Preis und Grösse** anschreiben. Verkaufspreis in ganzen Franken angeben. **Ausbezahlt werden 80%** des Verkaufspreises. Fr. 2.00 Einschreibgebühr.

**Annahme:  
Dienstag, 17.9., 14.00 - 18.30 Uhr**

**Verkauf:  
Mittwoch, 18.9., 09.00 - 14.00 Uhr**  
 keine Annahme

Infos + Einschreiben online:  
 www.elterverein-wimmis.ch

**GLETSCHER FEZZER**



**Wein- und Bierfest Kuhlfladenbingo  
Samstag, 14. Sept. 2019 ab 16 Uhr  
Musik mit Gletscher-Fezzer**  
 FC Rot-Schwarz • Burgerstr. 20 • 3600 Thun  
 bei Fragen 079 686 14 02  
 feller.heinz@bluewin.ch

**TranskriptAtelier**  
 Übertragung alter Handschriften  
 033 654 60 81 art-uhr@bluewin.ch

**www.simmentaleranzeiger.ch**

**bis verbindet.**

**Unterhaltsarbeiten zwischen Thun und Spiez während der Nacht**

**Sonntag, 22. September bis Freitag, 27. September 2019, von 21.00 bis 05.00 Uhr des nächsten Tages.**

Die BLS führt zwischen Thun und Spiez Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

**Haben Sie Fragen?**  
 Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.  
 Telefon 058 327 31 32  
 Kontaktformular [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse  
 BLS Netz AG

**Das Wetter im Simmental**

	Donnerstag 12.9.2019	Freitag 13.9.2019	Samstag 14.9.2019	Sonntag 15.9.2019	Montag 16.9.2019
<b>Lenk</b> 1068 m	6° / 22°	6° / 24°	8° / 25°	7° / 27°	9° / 24°
<b>Zweisimmen</b> 941 m	6° / 22°	6° / 24°	8° / 25°	7° / 25°	9° / 24°
<b>Boltigen</b> 845 m	7° / 22°	8° / 23°	9° / 23°	9° / 24°	11° / 23°
<b>Spiez</b> 628 m	8° / 22°	8° / 23°	10° / 22°	9° / 25°	11° / 24°

**JUBILÄUMSKONZERT  
60 JAHRE  
BURGFLUH-MUSIKANTEN**



**SAMSTAG, 14. SEPTEMBER 2019  
20.00 UHR**

SCHULANLAGE CHRÜMIG, WIMMIS  
 FREUNDLICH LADEN EIN:  
 BURGFLUH-MUSIKANTEN  
 «MUSIK-CLOWN WERELL!»

**BURGFLUH  
1959 - 2019  
MUSIKANTEN**

**REWEZA**

PLANUNG / GU  
 KÜCHEN  
 BÄDER  
 INNENAUSBAU  
 FENSTER  
 SCHREINEREI

**Reweza Küchen AG**  
 Ausstellung | Büro  
 Gygerweg 14 | 3700 Spiez  
 Tel. +41 (0)33 654 22 24  
 Fax +41 (0)33 654 94 24  
 info@reweza.ch  
 www.reweza.ch



Schreinerei  
 Weekendweg 16 | 3646 Einigen

**Alphüttli Fängli Jaunpass**



**Freitag, Samstag, Sonntag offen  
Wildspezialitäten**  
 Vreni u. Hans Thöni, Tel. 079 740 17 74